

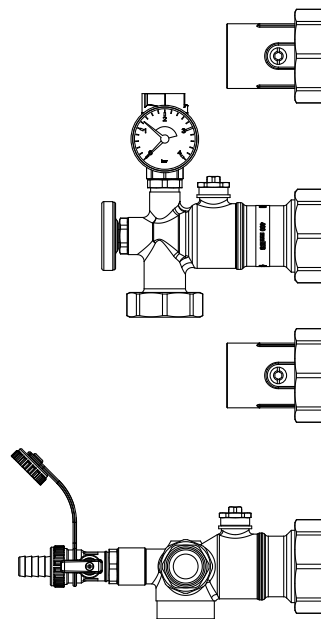


# INSTALLATION INSTALLATIE ASENNUS INSTALACE INSTALACJA INŠTALÁCIA

Wärmepumpen-Kompaktinstallation | Compact heat pump installation | Kit hydraulique pour ballon tampon | Compacte  
warmtepompinstallatie | lämpöpumppujen asennussarja | Kompaktní instalace tepelného čerpadla | Instalacja kompaktowa  
dla pomp ciepła | Kompaktná inštalácia tepelného čerpadla

» WPKI 5

 UNIDOMO®





**Web:** [www.unidomo.de](http://www.unidomo.de)

**Telefon:** 04621- 30 60 89 0

**Mail:** [info@unidomo.com](mailto:info@unidomo.com)

**Öffnungszeiten:** Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

**VIESSMANN**



 **Vaillant**

**WOLF**

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

**ROTEX**  
a member of DAIKIN group



Individuelle Beratung



Kostenloser Versand



Hochwertige Produkte



Komplettpakete



Über 15 Jahre Erfahrung



Markenhersteller



## 1. Allgemeine Hinweise

Dieses Dokument richtet sich an den Fachhandwerker.



### Hinweis

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Geben Sie die Anleitung ggf. an einen nachfolgenden Benutzer weiter.

- Dieses Symbol zeigt Ihnen, dass Sie etwas tun müssen. Die erforderlichen Handlungen werden Schritt für Schritt beschrieben.

### Mitgelieferte Dokumente



Bedienungs- und Installationsanleitungen der zur Anlage gehörenden Komponenten



### Hinweis

Informationen zu „Kundendienst und Garantie“ und „Umwelt und Recycling“ entnehmen Sie der Bedienungs- und Installationsanleitung des Gerätes.

## 2. Sicherheit

Die Installation, Inbetriebnahme sowie Wartung und Reparatur des Bausatzes darf nur von einem Fachhandwerker durchgeführt werden.



### 2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Wir gewährleisten eine einwandfreie Funktion und Betriebssicherheit nur, wenn das für das Gerät bestimmte Original-Zubehör und die originalen Ersatzteile verwendet werden.

### 2.2 Vorschriften, Normen und Bestimmungen



### Hinweis

Beachten Sie alle nationalen und regionalen Vorschriften und Bestimmungen.

### 2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Wärmepumpen-Kompaktinstallation ist für Heizungs-Wärmepumpen ohne integrierte Heizungs-Umwälzpumpe vorgesehen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch das Beachten dieser Anleitung sowie der Anleitungen für eingesetztes Zubehör.

## 3. Bausatzbeschreibung

Die Wärmepumpen-Kompaktinstallation enthält alle erforderlichen Bauteile für den hydraulischen Anschluss der Wärmepumpe an die Pufferspeicher mit 200, 400 und 700 l Inhalt. Die Heizungs-Umwälzpumpe ist entsprechend der Anlage in DN 25 zu wählen und nachzurüsten.

### 3.1 Lieferumfang

Der Bausatz wird in vormontierten Einzelteilen geliefert. Alle vormontierten Bauteile sind werkseitig eingedichtet.



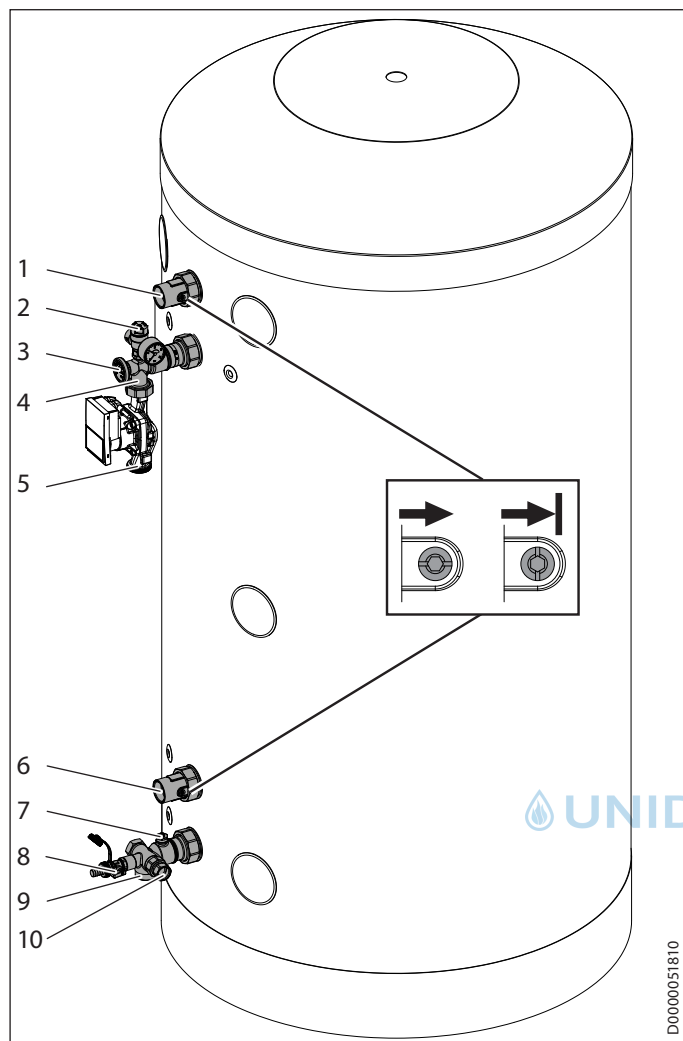
### Hinweis

Im Anschlussstück zum Pufferspeicher ist eine Schwerkraftbremse verbaut. Der Öffnungsdruck beträgt 400 mmWS.

### 3.2 Notwendiges Zubehör

- UP 25/7.5 PCV

### 4. Montage



- 1 Anschlussstück mit Kugelabsperrventil Heizungsvorlauf G 1 1/4 Innengewinde
- 2 Sicherheitsventil 0,3 MPa
- 3 Thermomanometer
- 4 Anschlussstück mit Schwerkraftbremse
- 5 Anschlussstück WP-Vorlauf G 1 1/4 Außengewinde
- 6 Anschlussstück mit Kugelabsperrventil Heizungsrücklauf G 1 1/4 Innengewinde
- 7 Kugelabsperrventil
- 8 Entleerungsventil
- 9 Anschlussstück WP-Rücklauf G 1 1/4 Außengewinde
- 10 Anschluss für Druckausdehnungsgefäß G 3/4 Innengewinde

- Verschrauben Sie die Komponenten des Bausatzes und die Heizungs-Umwälzpumpe handfest miteinander.
- Montieren Sie die Komponenten und die Heizungs-Umwälzpumpe am Speicherbehälter.
- Ziehen Sie die Verschraubungen fest.
- Montieren Sie das Druckausdehnungsgefäß und das Entleerungsventil.
- Montieren Sie den Wärmepumpen-Vorlauf und -Rücklauf zur Wärmepumpe.



#### Hinweis

Das Sicherheitsventil der WPKI 5 darf zum Wärmeerzeuger nicht absperrbar sein.



#### Hinweis

Zur Entleerung einer außen aufgestellten Luft | Wasser-Wärmepumpe (WPL und Verbindungsschläuche) muss bei Frostgefahr im Alternativbetrieb bauseits ein Entleerungsventil installiert werden.



#### Hinweis

Alle Absperrorgane sind dicht schließende Kugelabsperrventile.  
► Verwenden Sie zum Öffnen und Schließen der Kugelabsperrventile einen Maulschlüssel (SW 8).

### 4.1 Heizungs-Umwälzpumpe (Speicherladepumpe)

Mithilfe der Leistungskennlinien der Pumpen und dem Druckverlust der Wärmepumpen-Kompaktinstallation kann eine entsprechende Heizungs-Umwälzpumpe gewählt werden.

Für eine Standardanlage empfehlen wir je nach Wärmepumpentyp eine Heizungs-Umwälzpumpe aus der folgenden Auslegungstabelle.

#### Heizungs-Umwälzpumpe für Pufferspeicher

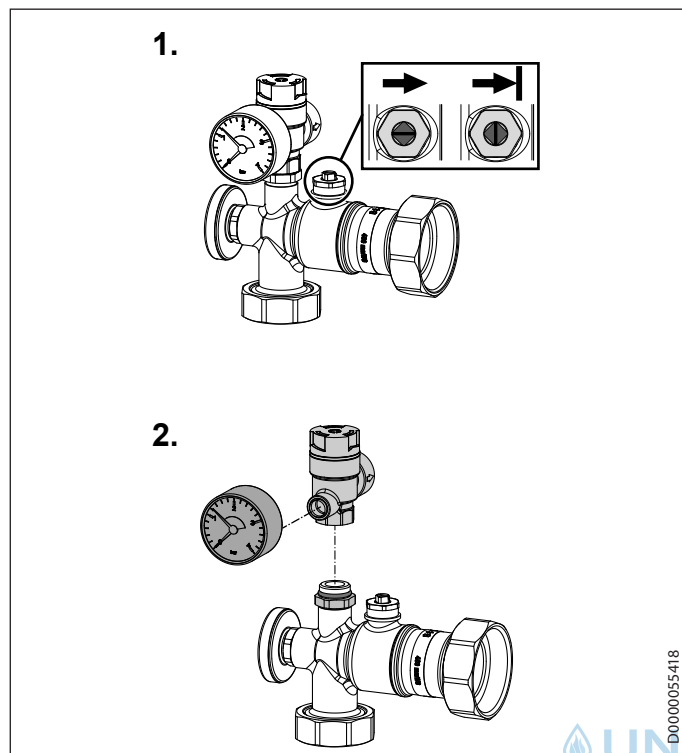
| Wärmepumpe                | UP 25/7,5 PCV |
|---------------------------|---------------|
| WPL 13 E, TTL 13 E        | X             |
| WPL 18 E, TTL 18 E        | X             |
| WPL 23 E, TTL 23 E        | X             |
| WPL 33 HT, TTL 33 HT      | X             |
| WPL 15 AC(S), TTL 15 ACS  | X             |
| WPL 20 A(C), TTL 20 A(C)  | X             |
| WPL 25 AC(S), TTL 25 AC   | X             |
| HPA-O 7-13 (C)(S) Premium | X             |

#### Heizungs-Umwälzpumpe für Warmwasserspeicher

| Wärmepumpe                | UP 25/7,5 PCV |
|---------------------------|---------------|
| WPL 13 E, TTL 13 E        | X             |
| WPL 18 E, TTL 18 E        | X             |
| WPL 23 E, TTL 23 E        | X             |
| WPL 33 HT, TTL 33 HT      | X             |
| WPL 15 AC(S), TTL 15 ACS  | X             |
| WPL 20 A(C), TTL 20 A(C)  | X             |
| WPL 25 AC(S), TTL 25 AC   | X             |
| HPA-O 7-13 (C)(S) Premium | X             |

## 5. Wartung

### 5.1 Sicherheitsventil austauschen

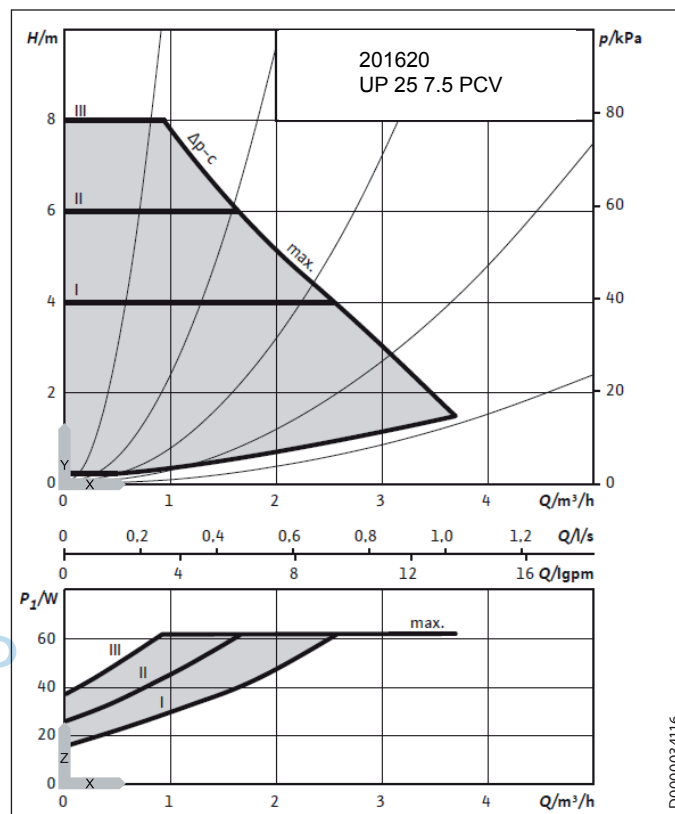


- Tauschen Sie das Sicherheitsventil wie in der Abbildung beschrieben aus.
- Gehen Sie beim Einbau des neuen Sicherheitsventils in umgekehrter Reihenfolge vor.
- Dichten Sie das Sicherheitsventil ein, indem Sie die Kontermutter gegen den O-Ring drehen.

## 6. Technische Daten

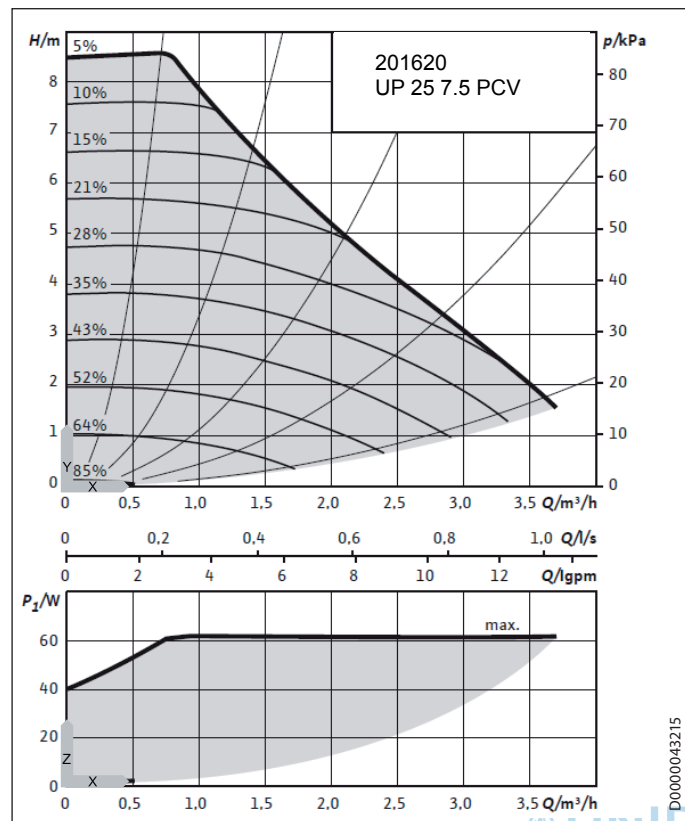
### 6.1 Leistungskennlinie Heizungs-Umwälzpumpe

#### UP 25/7.5 PCV (konstant)

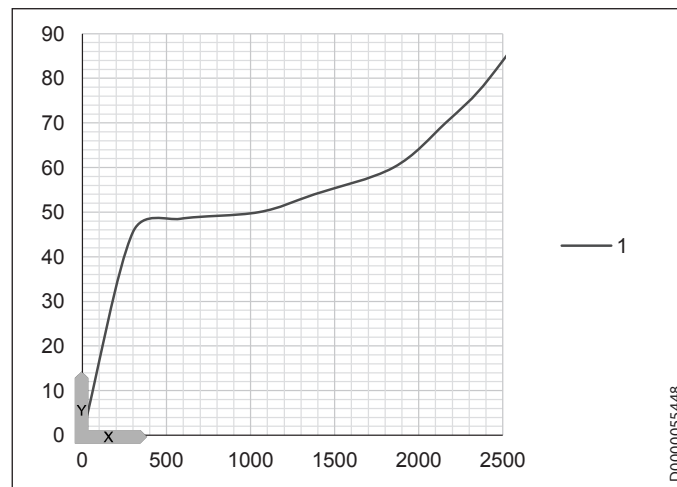




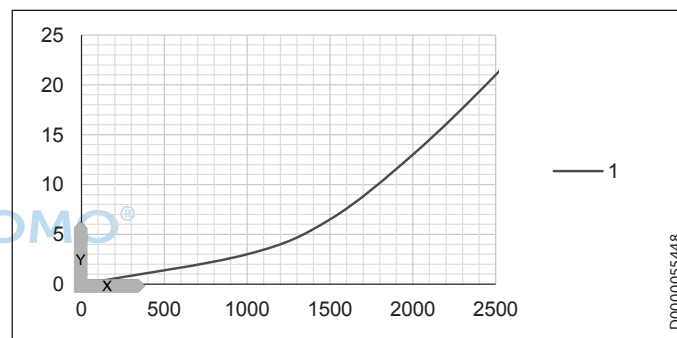
### UP 25/7.5 PCV (variabel, PWM)



### 6.2 Druckverlust-Diagramm



X Volumenstrom [l/h]  
Y Druckverlust [hPa]  
1 Druckverlust wärmepumpenseitig



X Volumenstrom [l/h]  
Y Druckverlust [hPa]  
1 Druckverlust heizungsseitig

### 6.3 Datentabelle

|                           |     | WPKI 5  |
|---------------------------|-----|---------|
|                           |     | 234763  |
| Max. Betriebsdruck        | MPa | 0,3     |
| Sicherheitsventil Heizung | MPa | 0,3     |
| Anschluss                 |     | G 1 1/4 |
| Einbaulänge (Stichmaß)    | mm  | 180     |
| Gewicht                   | kg  | 5,1     |



## 1. General information

This document is intended for contractors.



### Note

Read these instructions carefully before using the appliance and retain them for future reference. Pass on the instructions to a new user if required.

- This symbol indicates that you have to do something. The action you need to take is described step by step.

### Relevant documents



Operating and installation instructions for system components



### Note

Please see appliance operating and installation instructions for information on the "Guarantee" and "Environment and recycling".

## 2. Safety

Only qualified contractors should carry out installation, commissioning, maintenance and repair of the kit.

### 2.1 General safety instructions

We guarantee trouble-free function and operational reliability only if original accessories and spare parts intended for the appliance are used.



### 2.2 Instructions, standards and regulations



### Note

Observe all applicable national and regional regulations and instructions.

### 2.3 Intended use

The compact heat pump installation is intended for heating heat pumps without integral heating circuit pump.

Any other use beyond that described shall be deemed inappropriate. Observation of these instructions and of instructions for any accessories used is also part of the correct use of this appliance.

## 3. Kit description

The compact heat pump installation includes all required components for hydraulic connection of the heat pump to buffer cylinders with 200, 400 and 700 l capacity. Select and retrofit the heating circuit pump according to the system in DN 25.

### 3.1 Standard delivery

The kit is supplied in pre-assembled individual parts. All pre-assembled components are factory sealed.



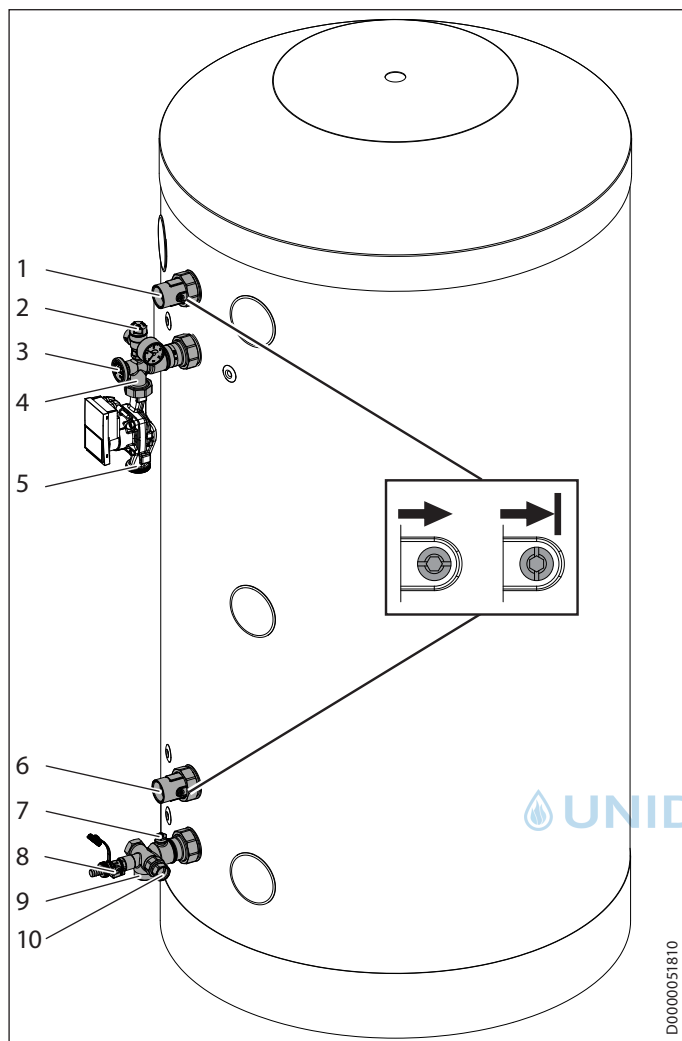
### Note

A gravity brake is fitted in the buffer cylinder connector. The opening pressure is 400 mmWC.

### 3.2 Required accessories

- UP 25/7.5 PCV

### 4. Installation



- 1 Connector with ball shut-off valve  
G 1 1/4 female thread heating flow
- 2 Safety valve 0.3 MPa
- 3 Temperature pressure gauge
- 4 Connector with gravity brake
- 5 G 1 1/4 male thread heat pump flow connector
- 6 Connector with ball shut-off valve  
G 1 1/4 female thread heating return
- 7 Ball shut-off valve
- 8 Drain valve
- 9 G 1 1/4 male thread heat pump return connector
- 10 G 3/4 female thread expansion vessel connection

- Screw the kit components and the heating circuit pump together and tighten by hand.
- Fit the components and the heating circuit pump on the cylinder.
- Retighten the fittings.
- Fit the expansion vessel and the drain valve.
- Fit the heat pump flow and return to the heat pump.



#### Note

The WPKI 5 safety valve must not be able to be isolated from the heat source.



#### Note

When there is a danger of frost in alternative operation, a drain valve must be installed on site to drain an external air source heat pump (WPL and connection hoses).



#### Note

All shut-off devices are tightly sealed ball shut-off valves.

- Only use an open-ended spanner (AF 8) to open and close the ball shut-off valves.

#### 4.1 Heating circuit pump (cylinder charging pump)

A corresponding heating circuit pump can be selected based on the characteristic curves for the pumps and the pressure loss from the compact heat pump installation.

Depending on the heat pump type, we recommend a heating circuit pump from the following table for a standard system.

##### Heating circuit pump for buffer cylinder

| Heat pump                 | UP 25/7.5 PCV |
|---------------------------|---------------|
| WPL 13 E, TTL 13 E        | X             |
| WPL 18 E, TTL 18 E        | X             |
| WPL 23 E, TTL 23 E        | X             |
| WPL 33 HT, TTL 33 HT      | X             |
| WPL 15 AC(S), TTL 15 ACS  | X             |
| WPL 20 A(C), TTL 20 A(C)  | X             |
| WPL 25 AC(S), TTL 25 AC   | X             |
| HPA-O 7-13 (C)(S) Premium | X             |

##### Heating circuit pump for DHW cylinder

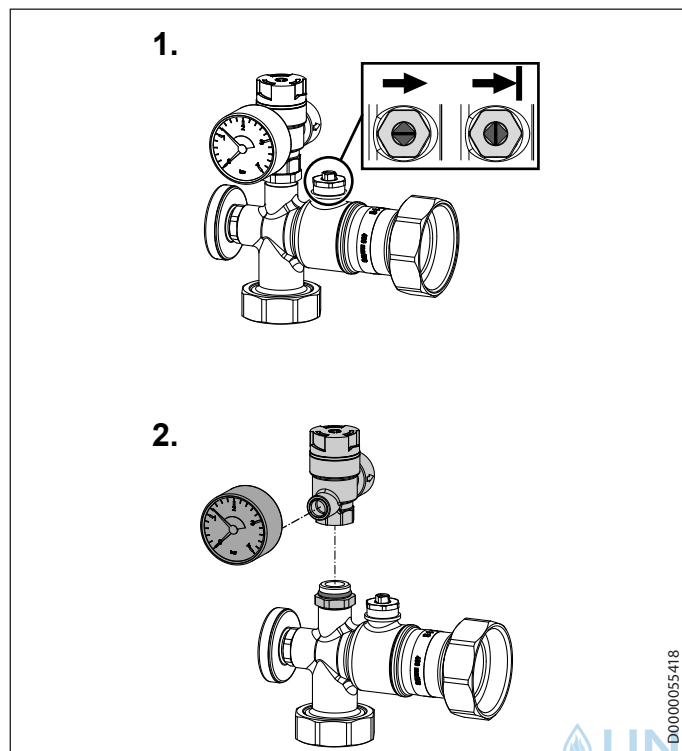
| Heat pump                 | UP 25/7.5 PCV |
|---------------------------|---------------|
| WPL 13 E, TTL 13 E        | X             |
| WPL 18 E, TTL 18 E        | X             |
| WPL 23 E, TTL 23 E        | X             |
| WPL 33 HT, TTL 33 HT      | X             |
| WPL 15 AC(S), TTL 15 ACS  | X             |
| WPL 20 A(C), TTL 20 A(C)  | X             |
| WPL 25 AC(S), TTL 25 AC   | X             |
| HPA-O 7-13 (C)(S) Premium | X             |





## 5. Maintenance

### 5.1 Replacing the safety valve

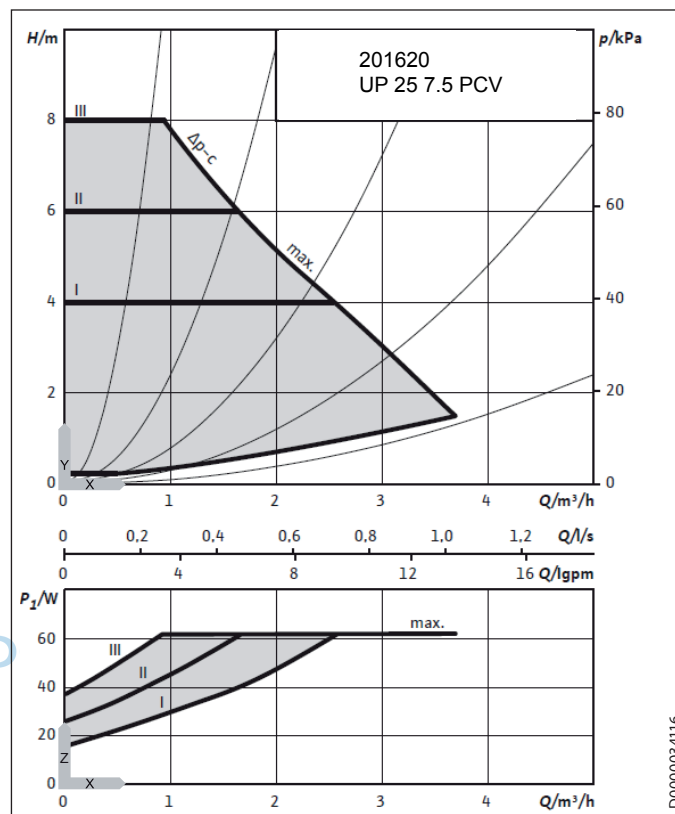


- Replace the safety valve as shown in the diagram.
- Install the new safety valve in reverse order.
- Seal in the safety valve by turning the lock nut against the O-ring.

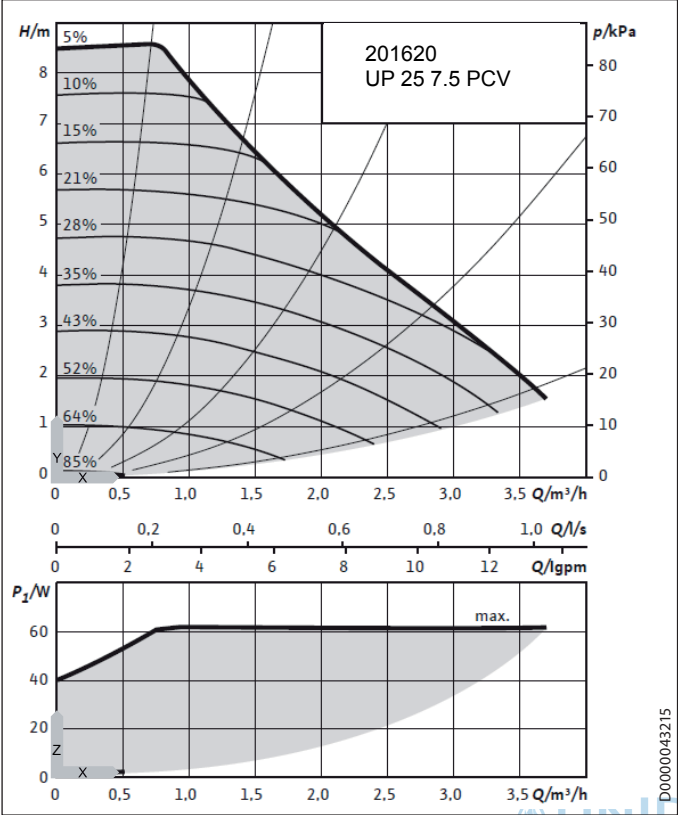
## 6. Specification

### 6.1 Characteristic curve for heating circuit pump

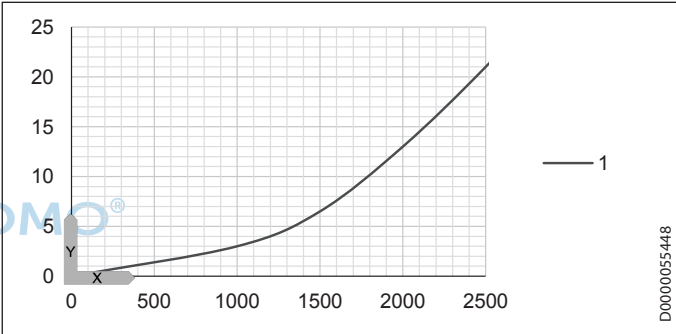
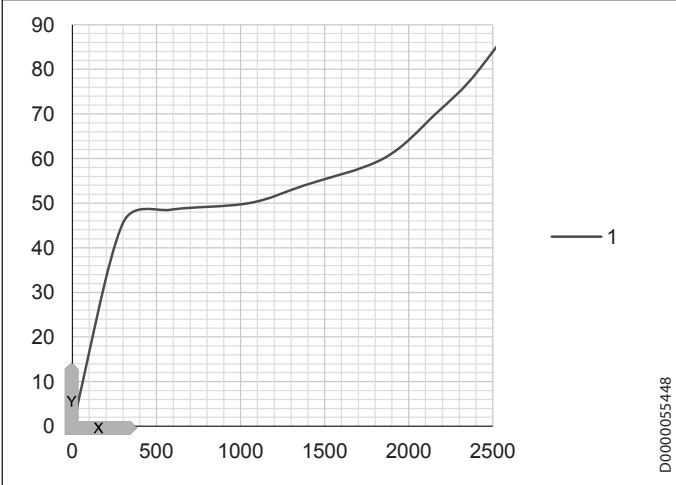
UP 25/7.5 PCV (constant)



UP 25/7.5 PCV (variable, PWM)



6.2 Pressure drop diagram



6.3 Data table

|                          |     | WPKI 5  |
|--------------------------|-----|---------|
|                          |     | 234763  |
| Max. operating pressure  | MPa | 0.3     |
| Safety valve, heating    | MPa | 0.3     |
| Connection               |     | G 1 1/4 |
| Installed length (gauge) | mm  | 180     |
| Weight                   | kg  | 5,1     |



## 1. Remarques générales

Ce document s'adresse aux installateurs.



### Remarque

Lisez attentivement cette notice avant utilisation et conservez-la soigneusement.  
Le cas échéant, veuillez remettre cette notice au nouvel utilisateur.

- Ce symbole signale une action à entreprendre. Les actions nécessaires sont décrites étape par étape.

### Documentation applicable



Instructions d'utilisation et d'installation des composants faisant partie de cette installation



### Remarque

Les informations « Garantie » et « Environnement et recyclage » sont disponibles dans les instructions d'utilisation et d'installation de l'appareil.

## 2. Sécurité

L'installation, la mise en service, la maintenance et la réparation du kit de montage doivent uniquement être réalisées par un installateur qualifié.



### 2.1 Consignes de sécurité générales

Nous ne garantissons le bon fonctionnement et la sécurité de l'appareil que si des accessoires et pièces de rechange d'origine sont utilisés.

### 2.2 Réglementations, normes et directives



### Remarque

Respectez la législation et les réglementations nationales et locales en vigueur.

### 2.3 Utilisation conforme

Le kit hydraulique pour ballon tampon est destiné aux pompes à chaleur de chauffage sans circulateur de chauffage intégré.

Tout autre emploi est considéré comme non conforme. Une utilisation conforme de l'appareil implique le respect de cette notice et de celles relatives aux accessoires utilisés.

## 3. Description du kit de montage

Le kit hydraulique pour ballon tampon comprend tous les composants nécessaires au raccordement hydraulique de la pompe à chaleur aux ballons tampons d'une capacité de 200, 400 et 700 l. Le circulateur du chauffage doit être sélectionné ou ré-équipé selon l'installation en DN 25.

### 3.1 Fournitures

Le kit de montage est livré en pièces détachées prémontées. Tous les composants prémontés sont étanchéifiés en usine.



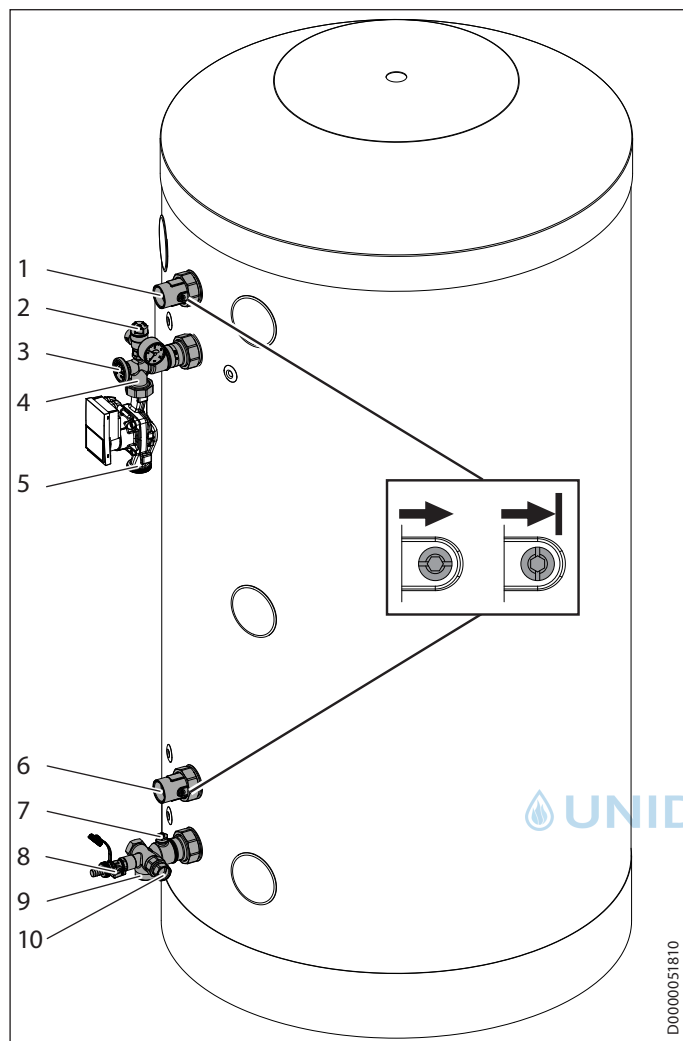
### Remarque

Un frein par gravité est monté dans le manchon de raccordement au ballon tampon.  
La pression d'ouverture s'élève à 400 mm de colonne d'eau.

### 3.2 Accessoires nécessaires

- UP 25/7.5 PCV

### 4. Montage



- 1 Manchon de raccordement avec vanne à boisseau  
Départ du chauffage G 1 1/4 filetage femelle
  - 2 Soupape de sécurité 0,3 MPa
  - 3 Thermomanomètre
  - 4 Manchon de raccordement avec frein par gravité
  - 5 Manchon de raccordement départ PAC G 1 1/4 filetage mâle
  - 6 Manchon de raccordement avec vanne à boisseau  
Retour du chauffage G 1 1/4 filetage femelle
  - 7 Vanne à boisseau
  - 8 Vanne de vidange
  - 9 Manchon de raccordement retour PAC G 1 1/4 filetage mâle
  - 10 Raccord pour vase d'expansion G 3/4 filetage femelle
- Vissez solidement ensemble les composants du kit de montage et le circulateur du chauffage.
  - Montez les composants et le circulateur du chauffage sur le ballon tampon.
  - Vissez fermement les raccords.
  - Montez le vase d'expansion et la vanne de vidange.
  - Montez le départ et le retour pompe à chaleur sur la pompe à chaleur.



#### Remarque

La soupape de sécurité du WPKI 5 ne doit pas être verrouillable sur le générateur de chaleur.



#### Remarque

En vue de la vidange d'une pompe à chaleur air | eau mise en place à l'extérieur (WPL et flexibles de raccordement), le client doit faire installer une vanne de vidange en fonctionnement alternatif en cas de risque de gel.



#### Remarque

Tous les organes d'arrêt sont des vannes à boisseau fermant hermétiquement.

► Pour ouvrir et fermer les vannes à boisseau, utilisez une clé plate (ouverture de clé de 8).

### 4.1 Circulateur du chauffage (pompe de charge)

Sur la base des courbes caractéristiques de puissance des pompes et de la perte de charge du kit hydraulique pour ballon tampon, il est possible de choisir un circulateur de chauffage approprié.

Pour une installation standard, nous recommandons, selon le type de pompe à chaleur de choisir un circulateur de chauffage dans le tableau de dimensionnement ci-dessous.

#### Circulateur du chauffage pour ballon tampon

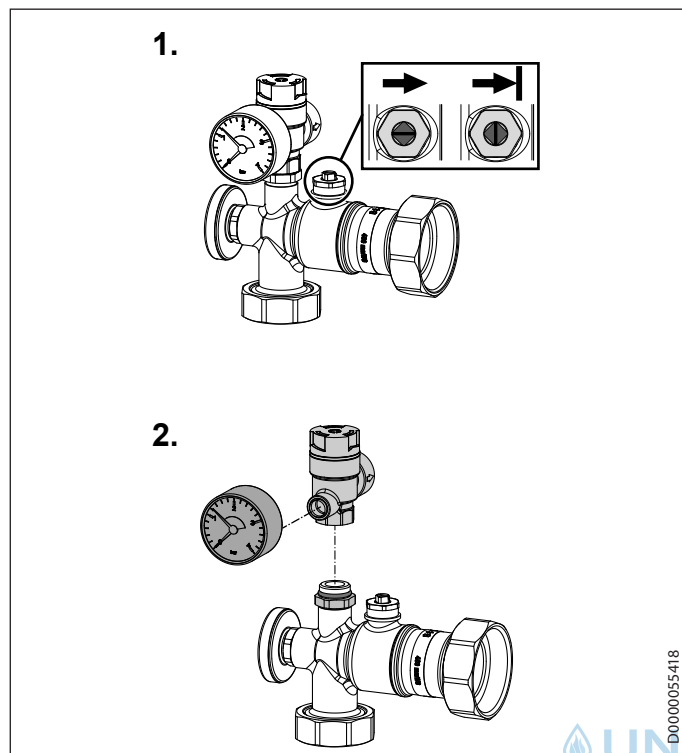
| Pompe à chaleur           | UP 25/7.5 PCV |
|---------------------------|---------------|
| WPL 13 E, TTL 13 E        | X             |
| WPL 18 E, TTL 18 E        | X             |
| WPL 23 E, TTL 23 E        | X             |
| WPL 33 HT, TTL 33 HT      | X             |
| WPL 15 AC(S), TTL 15 ACS  | X             |
| WPL 20 A(C), TTL 20 A(C)  | X             |
| WPL 25 AC(S), TTL 25 AC   | X             |
| HPA-O 7-13 (C)(S) Premium | X             |

#### Circulateur du chauffage pour ballon d'eau chaude sanitaire

| Pompe à chaleur           | UP 25/7.5 PCV |
|---------------------------|---------------|
| WPL 13 E, TTL 13 E        | X             |
| WPL 18 E, TTL 18 E        | X             |
| WPL 23 E, TTL 23 E        | X             |
| WPL 33 HT, TTL 33 HT      | X             |
| WPL 15 AC(S), TTL 15 ACS  | X             |
| WPL 20 A(C), TTL 20 A(C)  | X             |
| WPL 25 AC(S), TTL 25 AC   | X             |
| HPA-O 7-13 (C)(S) Premium | X             |

## 5. Maintenance

### 5.1 Remplacement de la soupape de sécurité

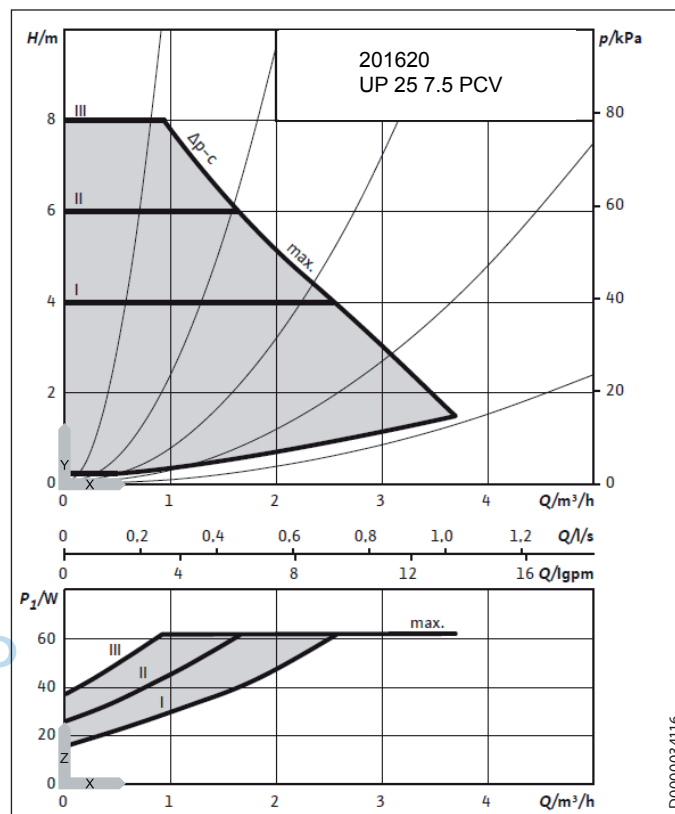


- Remplacez la soupape de sécurité selon les indications de l'illustration.
- Procédez dans l'ordre inverse pour le montage de la nouvelle soupape de sécurité.
- Étanchéifiez la soupape de sécurité en serrant le contre-écrou contre le joint torique.

## 6. Données techniques

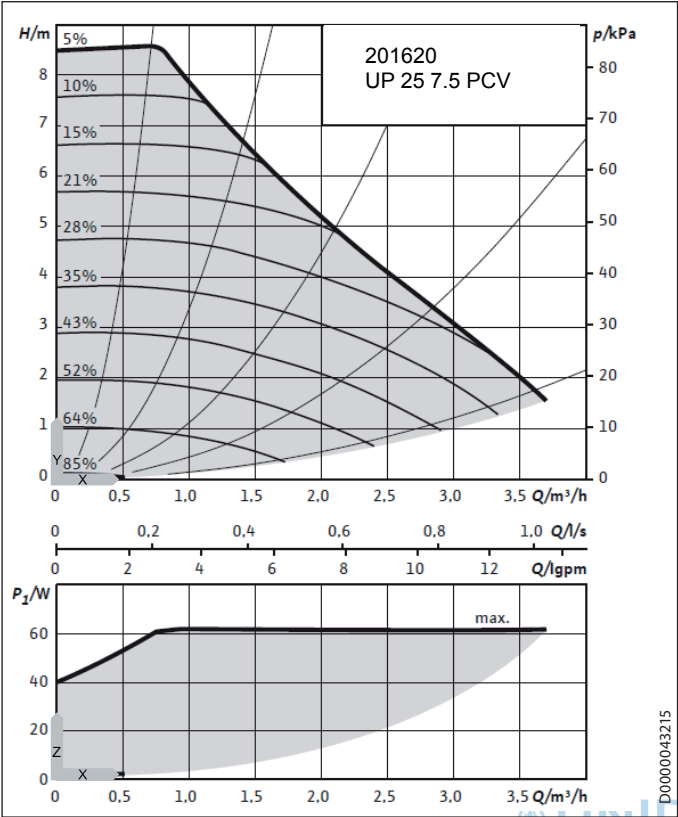
### 6.1 Courbe caractéristique de puissance du circulateur du chauffage

UP 25/7.5 PCV (constant)

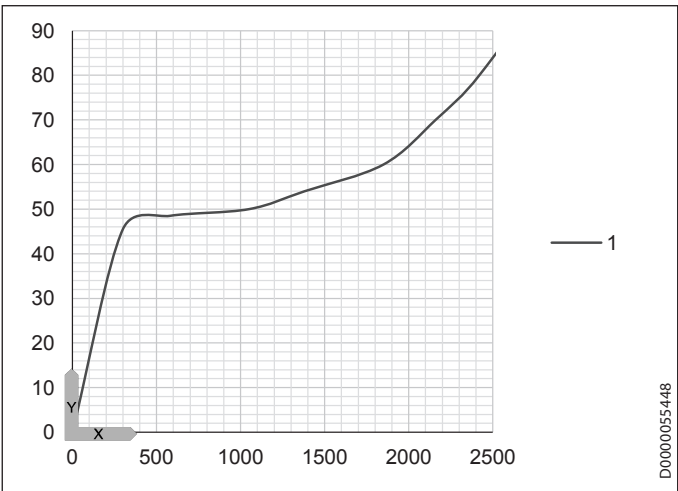




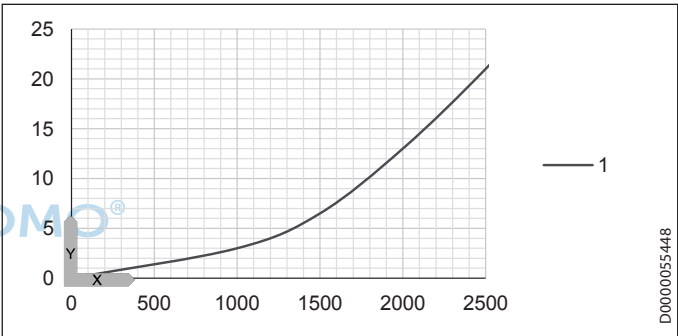
UP 25/7.5 PCV (variable, PWM)



6.2 Diagramme de perte de charge



X Débit volumique [l/h]  
Y Perte de charge [hPa]  
1 Perte de charge côté pompe à chaleur



X Débit volumique [l/h]  
Y Perte de charge [hPa]  
1 Perte de charge côté chauffage

6.3 Tableau de données

|                               |     | WPKI 5  |
|-------------------------------|-----|---------|
|                               |     | 234763  |
| Pression de service max.      | MPa | 0,3     |
| Soupape de sécurité chauffage | MPa | 0,3     |
| Raccordement                  |     | G 1 1/4 |
| Encombrement (entre-axe)      | mm  | 180     |
| Poids                         | kg  | 5,1     |



## 1. Algemene aanwijzingen

Dit document is bedoeld voor de installateur.



### Info

Lees deze handleiding voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats. Overhandig de handleiding in voorkomende gevallen aan een volgende gebruiker.

- Dit symbool geeft aan dat u iets moet doen. De vereiste handelingen worden stapsgewijs beschreven.

### Eveneens geldende documenten



Bedienings- en installatiehandleiding van alle componenten die bij de installatie horen



### Info

Informatie over "Garantie" en "Milieu en recycling" vindt u in de bedienings- en installatiehandleiding van het toestel.

## 2. Veiligheid

Installatie, ingebruikname, evenals onderhoud en reparatie van de bouwset mogen alleen door een gekwalificeerde installateur uitgevoerd worden.



### 2.1 Algemene veiligheidsaanwijzingen

Wij waarborgen de goede werking en de bedrijfszekerheid uitsluitend bij gebruik van originele onderdelen en vervangingsonderdelen voor het toestel.

### 2.2 Voorschriften, normen en bepalingen



### Info

Neem alle nationale en regionale voorschriften en bepalingen in acht.

### 2.3 Voorgeschreven gebruik

De compacte warmtepompinstallatieset is bestemd voor verwarmingswarmtepompen zonder geïntegreerde verwarmingscirculatiepomp.

Elk ander gebruik geldt niet als gebruik conform de voorschriften. Tot gebruik conform de voorschriften behoort ook het in acht nemen van deze handleiding evenals de handleidingen voor het gebruikte toebehoren.

## 3. Beschrijving van de module

De compacte warmtepompinstallatie omvat alle vereiste componenten voor de hydraulische aansluiting van de warmtepomp op buffervaten met een inhoud van 200, 400 en 700 liter. De verwarmingscirculatiepomp dient volgens de bijlage in DN 25 geselecteerd en achteraf geïntegreerd te worden.

### 3.1 Inhoud van het pakket

De bouwset wordt in voorgemonteerde, losse onderdelen geleverd. Alle voorgemonteerde componenten zijn in de fabriek afgedicht.



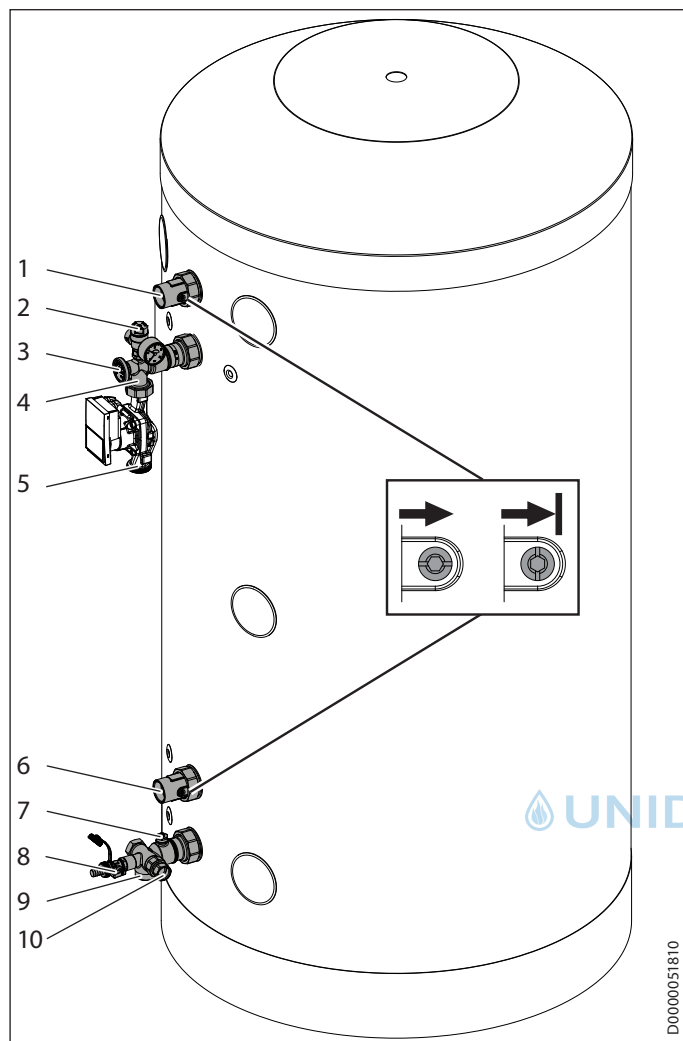
### Info

In het aansluitstuk naar het buffervat is een zwaarte-kraftrem geïntegreerd. De openingsdruk bedraagt 400 mmWK.

### 3.2 Noodzakelijk toebehoren

- UP 25/7.5 PCV

### 4. Montage



- 1 Aansluitstuk met kogelafsluitklep  
CV-aanvoer G 1 1/4 binnendraad
- 2 Veiligheidsventiel 0,3 MPa
- 3 Thermomanometer
- 4 Aansluitstuk met zwaartekrachtrem
- 5 Aansluitstuk WP-aanvoer G 1 1/4 buitenschroefdraad
- 6 Aansluitstuk met kogelafsluitklep  
CV-retour G 1 1/4 binnendraad
- 7 Kogelafsluitklep
- 8 Aftapkraan
- 9 Aansluitstuk WP-retour G 1 1/4 buitenschroefdraad
- 10 Aansluiting voor drukexpansievat G 3/4 binnendraad

- Schroef de onderdelen van de module en de verwarmingscirculatiepomp handvast aan elkaar.
- Monteer de onderdelen en de verwarmingscirculatiepomp op de boiler.
- Draai de schroefkoppelingen vast.
- Monteer het expansievat en de aftapkraan.
- Monteer de warmtepomp aanvoer en -retour op de warmtepomp.



#### Info

De veiligheidsklep van de WPKI 5 mag niet afsluitbaar zijn naar de warmtegenerator.



#### Info

Voor het aftappen van een buiten opgestelde lucht | water-warmtepomp (WPL en verbindingsslangen) moet bij vorstgevaar bij alternatieve werking door derden een aftapkraan worden geïnstalleerd.



#### Info

Alle afsluitorganen zijn dicht sluitende kogelafsluitkleppen.

- Gebruik alleen de meegeleverde steeksleutel (SW 8) om de kogelafsluitklep te openen en te sluiten.

### 4.1 Verwarmingscirculatiepomp (boilerlaadpomp)

Met behulp van de vermogenskarakteristiek van de pomp en het drukverlies van de compacte warmtepompinstallatie kan een overeenkomstige verwarmingscirculatiepomp gekozen worden.

Voor een standaardinstallatie adviseren wij, afhankelijk van het type warmtepomp, een verwarmingscirculatiepomp uit de volgende ontwerptabel.

#### Verwarmingscirculatiepompen voor buffervaten

| Warmtepomp                | UP 25/7.5 PCV |
|---------------------------|---------------|
| WPL 13 E, TTL 13 E        | X             |
| WPL 18 E, TTL 18 E        | X             |
| WPL 23 E, TTL 23 E        | X             |
| WPL 33 HT, TTL 33 HT      | X             |
| WPL 15 AC(S), TTL 15 ACS  | X             |
| WPL 20 A(C), TTL 20 A(C)  | X             |
| WPL 25 AC(S), TTL 25 AC   | X             |
| HPA-O 7-13 (C)(S) Premium | X             |

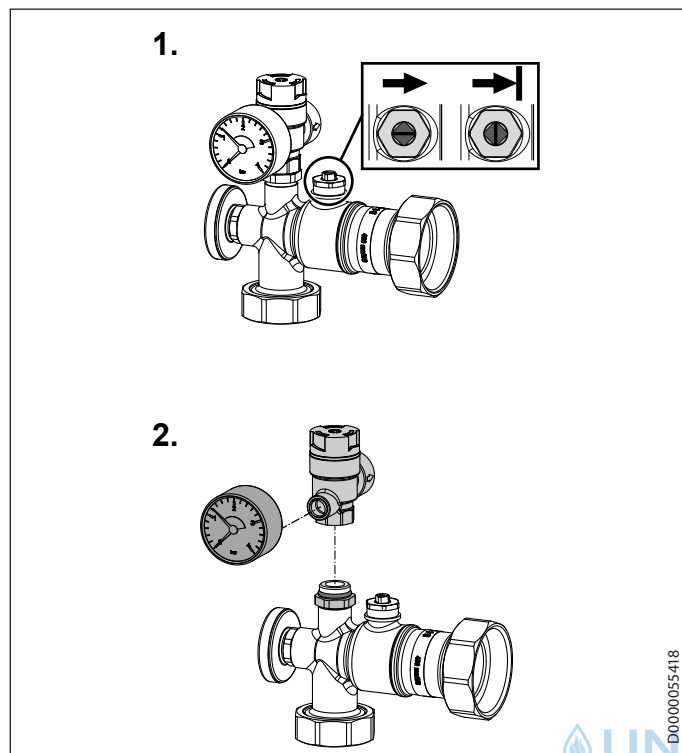
#### Verwarmingscirculatiepompen voor warmwaterboilers

| Warmtepomp                | UP 25/7.5 PCV |
|---------------------------|---------------|
| WPL 13 E, TTL 13 E        | X             |
| WPL 18 E, TTL 18 E        | X             |
| WPL 23 E, TTL 23 E        | X             |
| WPL 33 HT, TTL 33 HT      | X             |
| WPL 15 AC(S), TTL 15 ACS  | X             |
| WPL 20 A(C), TTL 20 A(C)  | X             |
| WPL 25 AC(S), TTL 25 AC   | X             |
| HPA-O 7-13 (C)(S) Premium | X             |



## 5. Onderhoud

### 5.1 Veiligheidsklep vervangen

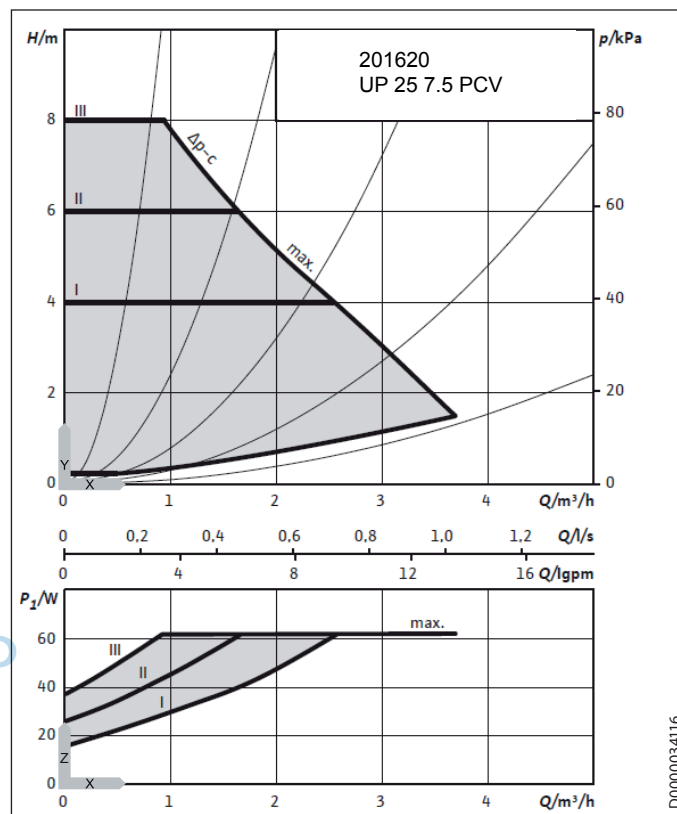


- Vervang de veiligheidsklep zoals aangegeven in de afbeelding.
- Ga bij het inbouwen van de nieuwe veiligheidsklep in omgekeerde volgorde te werk.
- Dicht het veiligheidsventiel af door de contraoer tegen de O-ring te draaien.

## 6. Technische gegevens

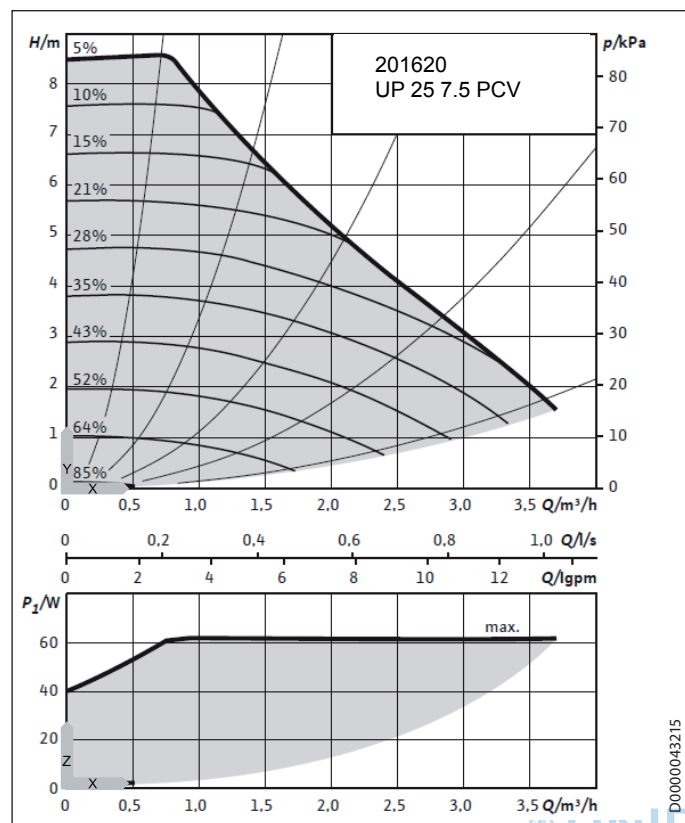
### 6.1 Vermogenskarakteristiek verwarmingscirculatiepomp

#### UP 25/7.5 PCV (constant)

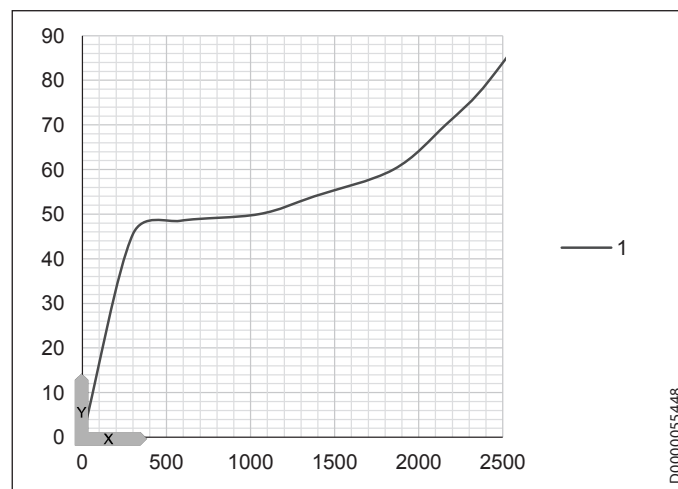




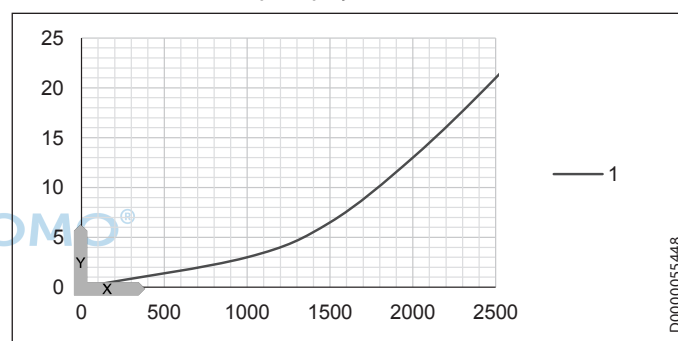
### UP 25/7.5 PCV (variabel, PWM)



### 6.2 Grafiek drukverlies



X Debiet [l/h]  
Y Drukverlies [hPa]  
1 Drukverlies warmtepompzijde



X Debiet [l/h]  
Y Drukverlies [hPa]  
1 Drukverlies verwarmingszijde

### 6.3 Gegevenstabel

|                               |     | WPKI 5  |
|-------------------------------|-----|---------|
|                               |     | 234763  |
| Max. werkdruk                 | MPa | 0,3     |
| Veiligheidsventiel verwarming | MPa | 0,3     |
| Aansluiting                   |     | G 1 1/4 |
| Inbouwlengte (steekmaat)      | mm  | 180     |
| Gewicht                       | kg  | 5,1     |



## 1. Yleisiä ohjeita

Tämä asiakirja on tarkoitettu ammattiasentajille.



### Ohje

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä opas.

Mikäli laite luovutetaan eteenpäin, anna myös käyttöopas seuraavalle käyttäjälle.

- Tämä symboli kertoo, että tarvitaan toimenpiteitä. Tarvitavat toimenpiteet kuvaillaan vaihe vaiheelta.

### Muut olennaiset asiakirjat



Muiden laitteeseen kuuluvien osien käyttö- ja asennusoppaat



### Ohje

Takuuseen, ympäristöön ja kierrätykseen liittyvät tiedot on annettu laitteen käyttö- ja asennusoppaassa.

## 2. Turvallisuus

Laitesarjaan kohdistuvia asennus-, käyttöönotto-, huolto- ja korjaustöitä saavat tehdä vain ammattiasentajat.

### 2.1 Yleiset turvallisuusohjeet

Valmistaja takaa laitteen moitteettoman toiminnan ja käyttöturvallisuuden vain, jos laitteessa käytetään siihen tarkoitettuja alkuperäisiä lisävarusteita ja varaosia.

### 2.2 Lait, normit ja määräykset



### Ohje

Noudata kaikkia asiaankuuluvia sääntöjä ja määräyksiä.

### 2.3 Määräystenmukainen käyttö

Asennussarja on tarkoitettu lämpöpumppuun, jossa ei ole integroitua lämmityskiertopumppua.

Muunlainen käyttö on kielletty. Tämän käyttöoppaan määräyksiä sekä lisävarustekohtaisia ohjeita on ehdottomasti noudatettava.

## 3. Laitesarjan kuvaus

Asennussarja sisältää tarvittavat osat lämpöpumpun liittämiseksi 200, 400 tai 700 litran puskurivaraajaan. Lämmityskiertopumppu on valittava ja varustettava laitekohtaisesti (DN 25).

### 3.1 Toimituksen sisältö

Laitesarja toimitetaan esiasennettuina yksittäisosina. Kaikki esiasennetut rakenneosat ovat tehtaalla tiivistettyjä.



### Ohje

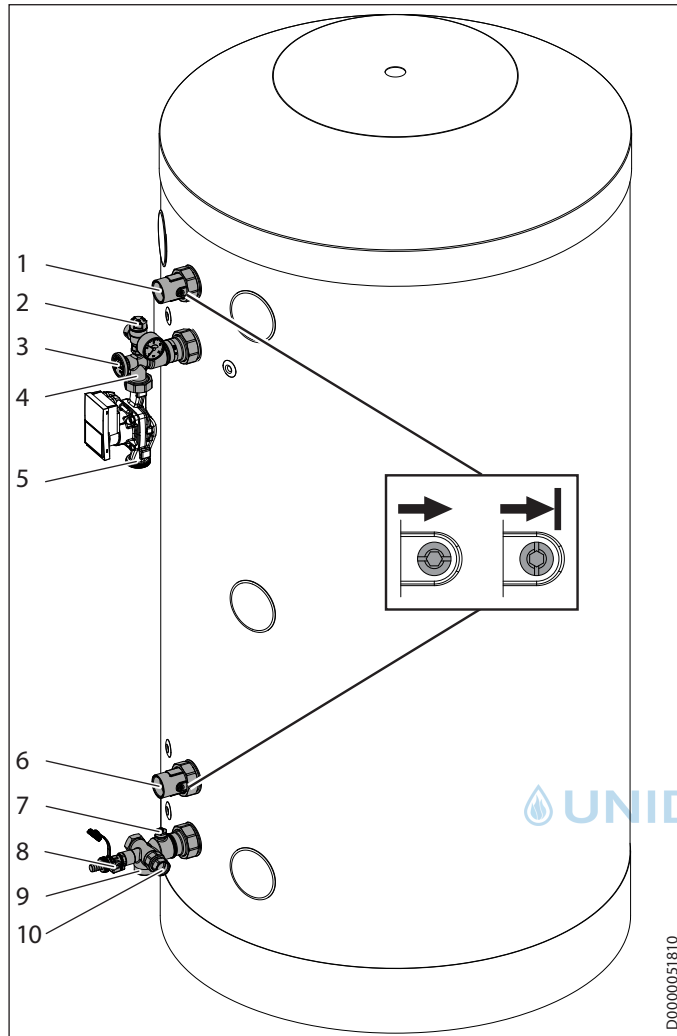
Puskurivaraajan liitännäkappaleeseen on integroitu painovoimajarru.  
Avauspaine on 400 mmWS.

### 3.2 Välttämättömät lisätarvikkeet

- UP 25/7.5 PCV



## 4. Asennus



- 1 Lämmityksen menovirtauksen liitin ja kuulasulkuventtiili G 1 ¼, sisäk.
- 2 Varoventtiili 0,3 MPa.
- 3 Lämpöpainemittari
- 4 Liitin ja painovoimajarru
- 5 Lämpöpumpun menovirtauksen liitin G 1 ¼ ulkok.
- 6 Liitin ja kuulasulkuventtiili (lämmityksen paluuvirtaus) G 1 ¼, ulkok.
- 7 Kuulasulkuventtiili
- 8 Tyhjennysventtiili
- 9 Lämpöpumpun paluuvirtauksen liitin G 1 ¼, ulkok.
- 10 Painepaisuntasäiliön liitäntä G ¾, sisäk.

- Kierrä laitesarjan osat ja lämmityskiertopumppu paikoilleen käsitukkuuteen.
- Asenna osat ja lämmityskiertopumppu varaajasäiliöön.
- Kiristä ruuviliitokset.
- Asenna paisunta-astia ja tyhjennysventtiili.
- Asenna lämpöpumpun meno- ja paluuvirtaus lämpöpumppuun.



### Ohje

WPKI 5:n ja lämmöntuottajan välinen varoventtiili ei saa olla suljettava.



### Ohje

Mikäli vaihtoehtokäytön aikana on olemassa jäätymisvaara, ulos asennettuun ilma-vesi-lämpöpumppuun (WPL ja liitosletkut) on asennettava tyhjennyshana.



### Ohje

Kaikki sulkulaitteet ovat tiiviisti sulkeutuvia kuulasulkuventtiilejä.

- Käytä kuulasulkuventtiilin avaamiseen ja sulkemiseen kiintoavainta (koko 8).

### 4.1 Lämmityskiertopumppu (varaajan latauspumppu)

Lämmityskiertopumpun valintaa varten voidaan käyttää pumppujen ominaistehokäyriä ja lämpöpumppusarjan painehäviötietoja.

Vakiolaitteistoa varten suosittelemme lämpöpumppumallista riippuen jotain seuraavassa taulukossa olevaa lämmityskiertopumppua.

#### Lämmityskiertopumppu puskurivaraajalle

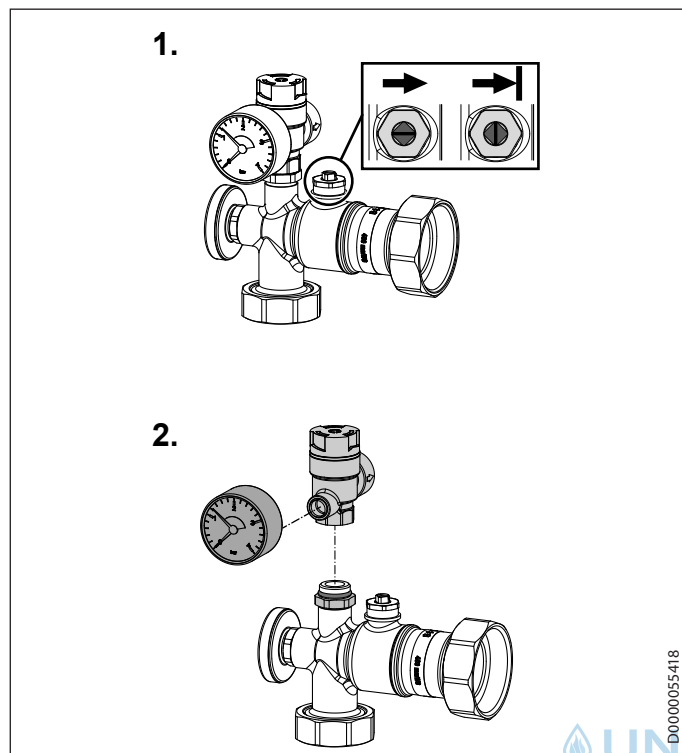
| Lämpöpumppu               | UP 25/7,5 PCV |
|---------------------------|---------------|
| WPL 13 E, TTL 13 E        | X             |
| WPL 18 E, TTL 18 E        | X             |
| WPL 23 E, TTL 23 E        | X             |
| WPL 33 HT, TTL 33 HT      | X             |
| WPL 15 AC(S), TTL 15 ACS  | X             |
| WPL 20 A(C), TTL 20 A(C)  | X             |
| WPL 25 AC(S), TTL 25 AC   | X             |
| HPA-O 7-13 (C)(S) Premium | X             |

#### Lämmityskiertopumppu lämminvesivaraajalle

| Lämpöpumppu               | UP 25/7,5 PCV |
|---------------------------|---------------|
| WPL 13 E, TTL 13 E        | X             |
| WPL 18 E, TTL 18 E        | X             |
| WPL 23 E, TTL 23 E        | X             |
| WPL 33 HT, TTL 33 HT      | X             |
| WPL 15 AC(S), TTL 15 ACS  | X             |
| WPL 20 A(C), TTL 20 A(C)  | X             |
| WPL 25 AC(S), TTL 25 AC   | X             |
| HPA-O 7-13 (C)(S) Premium | X             |

## 5. Huolto

### 5.1 Varoventtiilin vaihto



- Vaihda varoventtiili kuvan mukaisesti.
- Asenna uusi varoventtiili päinvastaisessa järjestyksessä.
- Tiivistä varoventtiili kiertämällä vastamutteria o-rengasta vasten.

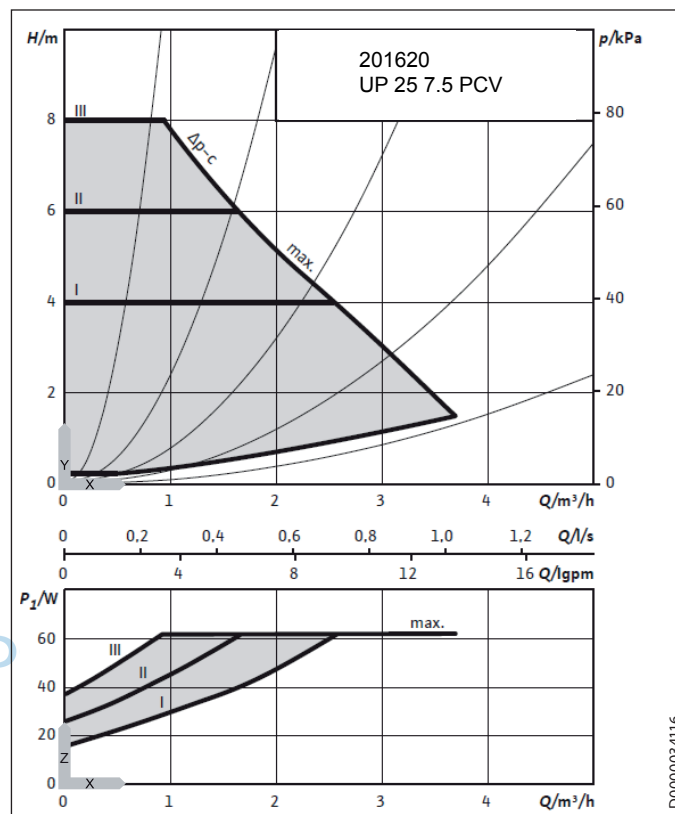
D0000055418

UNID

## 6. Tekniset tiedot

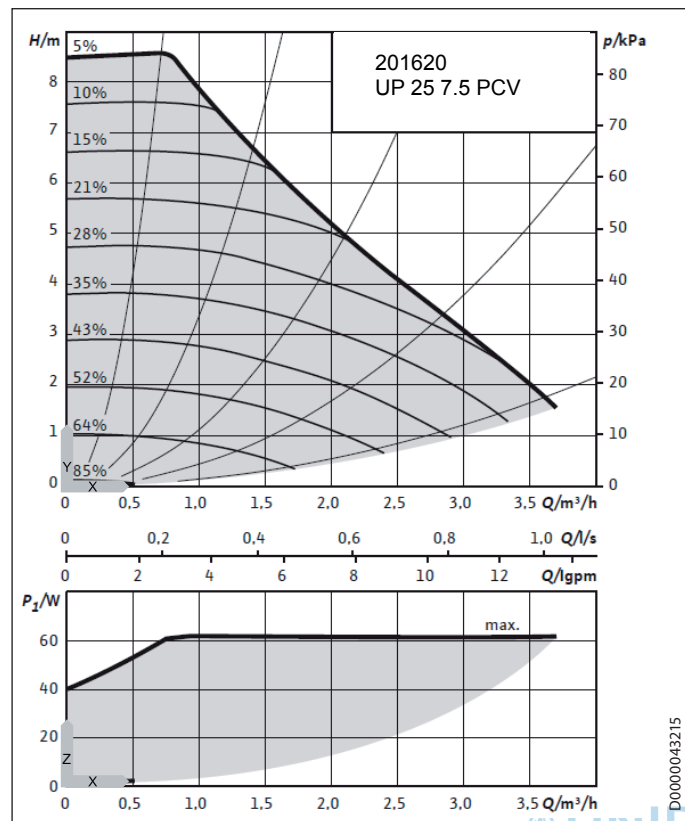
### 6.1 Lämmityskiertopumpun ominaistehokäyrä

UP 25/7.5 PCV (vakio)

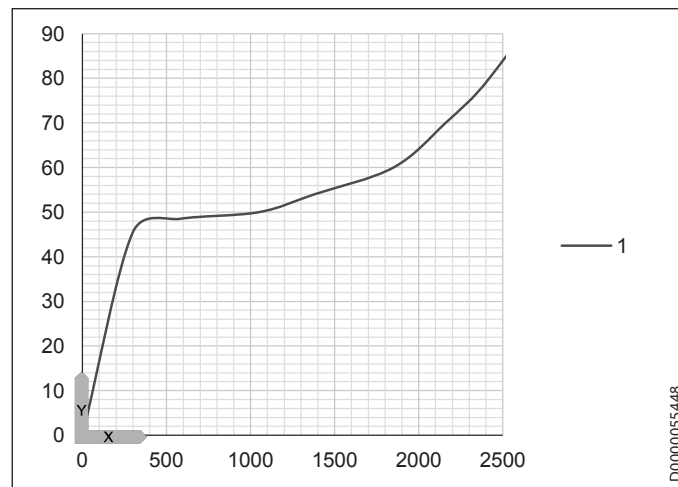




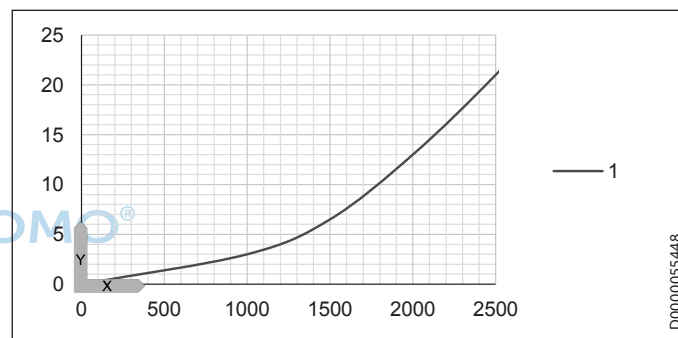
## UP 25/7.5 PCV (muuttuva, PWM)



## 6.2 Painehäviökaavio



X Tilavuusvirta [l/h]  
Y Painehäviö [hPa]  
1 Painehäviö - lämpöpumppu



X Tilavuusvirta [l/h]  
Y Painehäviö [hPa]  
1 Painehäviö - lämmitys

## 6.3 Taulukko

|                            |     | WPKI 5  |
|----------------------------|-----|---------|
|                            |     | 234763  |
| Maks. käyttöpaine          | MPa | 0,3     |
| Lämmityksen varoventtiili  | MPa | 0,3     |
| Liitäntä                   |     | G 1 1/4 |
| Asennuspituus (pistomitta) | mm  | 180     |
| Paino                      | kg  | 5,1     |



## 1. Obecné pokyny

Tento dokument je určen specializovaným technikům.



### Upozornění

Dříve, než zahájíte provoz, si pozorně přečtěte tento návod a pečlivě jej uschovejte. Případně předejte návod dalšímu uživateli.

- Tento symbol vás vyzývá k určitému jednání. Potřebné úkony jsou popsány po jednotlivých krocích.

### Související dokumentace



Návody k obsluze a instalaci součástí, které patří k zařízení



### Upozornění

Informace k „záruce“ a „životnímu prostředí a recyklaci“ naleznete v návodu k obsluze a instalaci přístroje.

## 2. Bezpečnost

Instalaci, uvedení do provozu, údržbu a opravy montážní sady smí provádět pouze autorizovaný servis.

### 2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Řádnou funkci a spolehlivý provoz lze zaručit pouze v případě použití původního příslušenství a originálních náhradních dílů určených pro tento přístroj.

### 2.2 Předpisy, normy a ustanovení



### Upozornění

Dodržujte všechny národní a místní předpisy a ustanovení.

### 2.3 Správné používání

Kompaktní instalace tepelného čerpadla je pro topná tepelná čerpadla bez integrovaného oběhového topného čerpadla.

Jiné použití nebo použití nad rámec daného rozsahu je považováno za použití v rozporu s určením. K použití v souladu s určením patří také dodržování tohoto návodu a návodů k používanému příslušenství.

## 3. Popis sady

Kompaktní instalace tepelného čerpadla obsahuje všechny potřebné součásti pro hydraulické připojení tepelného čerpadla k akumulárnímu zásobníku o objemu 200, 400 a 700 l. Oběhové topné čerpadlo vyberte podle přílohy v DN 25 a instalujte je.

### 3.1 Rozsah dodávky

Sada se dodává v předmontovaných jednotlivých součástech. Všechny předmontované součásti jsou z výroby utěsněné.



### Upozornění

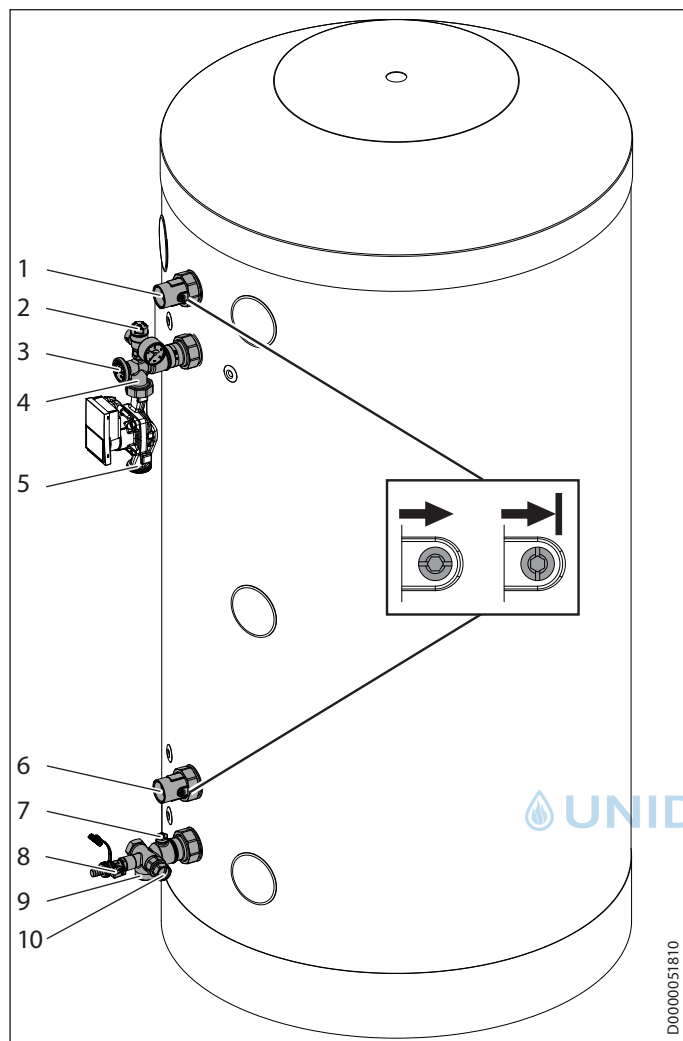
V připojovacím kusu k akumulárnímu zásobníku je integrována samotížná brzda. Tlak otevření činí 400 mmWS.

### 3.2 Potřebné příslušenství

- UP 25/7.5 PCV



## **4. Montáž**



- 1 Připojovací kus s kulovým uzavíracím ventilem přítok topení G 1 1/4 vnitřní závit
  - 2 Pojistný ventil 0,3 MPa
  - 3 Termomanometr
  - 4 Připojovací kus se samotížnou brzdou
  - 5 Připojovací kus topná strana tepelného čerpadla G 1 1/4 vnější závit
  - 6 Připojovací kus s kulovým uzavíracím ventilem vratná strana topení G 1 1/4 vnitřní závit
  - 7 Kulový uzavírací ventil
  - 8 Vypouštěcí ventil
  - 9 Připojovací kus vratná strana tepelného čerpadla G 1 1/4 vnější závit
  - 10 Připojka pro tlakovou expanzní nádobu G 3/4 vnitřní závit
- Sešroubujte a utáhněte rukou součásti sady a topné oběhové čerpadlo.
  - Namontujte součásti a topné oběhové čerpadlo k zásobníku.
  - Pevně utáhněte šroubení.
  - Namontujte tlakovou expanzní nádobu a vypouštěcí ventil.
  - Namontujte topnou a vratnou stranu tepelného čerpadla k čerpadlu.



### **Upozornění**

Pojistný ventil WPKI 5 nesmí být ke zdroji tepla uzavíratelný.



### **Upozornění**

K vypouštění venkovního tepelného čerpadla vzduch | voda (WPL a spojovací hadice) musí být při nebezpečí zamrznutí instalován v alternativním režimu v místě instalace vypouštěcí ventil.



### **Upozornění**

Všechny uzavírací prvky jsou těsně zavírací kulové uzavírací ventily.

► K otevření a uzavření kulových uzavíracích ventilů použijte otevřený klíč (č. 8).

## **4.1 Topné oběhové čerpadlo (nabíjecí čerpadlo)**

Pomocí výkonových charakteristik čerpadel a tlakové ztráty kompaktní instalace tepelného čerpadla lze vybrat odpovídající topné oběhové čerpadlo.

Pro standardní zařízení doporučujeme podle typu tepelného čerpadla topné oběhové čerpadlo z následující tabulky dimenzování.

### **Topné oběhové čerpadlo pro akumulční zásobník**

| Tepelné čerpadlo          | UP 25/7.5 PCV |
|---------------------------|---------------|
| WPL 13 E, TTL 13 E        | X             |
| WPL 18 E, TTL 18 E        | X             |
| WPL 23 E, TTL 23 E        | X             |
| WPL 33 HT, TTL 33 HT      | X             |
| WPL 15 AC(S), TTL 15 ACS  | X             |
| WPL 20 A(C), TTL 20 A(C)  | X             |
| WPL 25 AC(S), TTL 25 AC   | X             |
| HPA-O 7-13 (C)(S) Premium | X             |

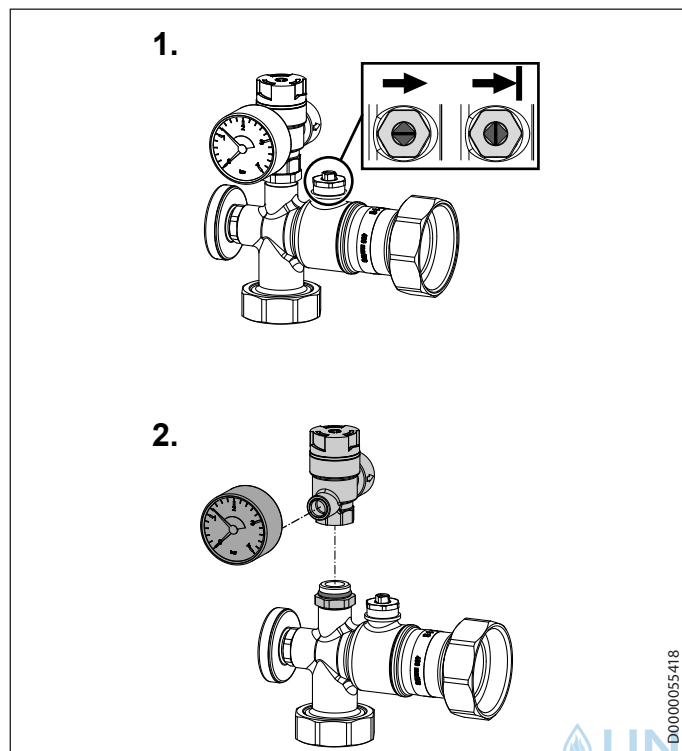
### **Topné oběhové čerpadlo pro zásobník teplé vody**

| Tepelné čerpadlo          | UP 25/7.5 PCV |
|---------------------------|---------------|
| WPL 13 E, TTL 13 E        | X             |
| WPL 18 E, TTL 18 E        | X             |
| WPL 23 E, TTL 23 E        | X             |
| WPL 33 HT, TTL 33 HT      | X             |
| WPL 15 AC(S), TTL 15 ACS  | X             |
| WPL 20 A(C), TTL 20 A(C)  | X             |
| WPL 25 AC(S), TTL 25 AC   | X             |
| HPA-O 7-13 (C)(S) Premium | X             |



## 5. Údržba

### 5.1 Výměna pojistného ventilu

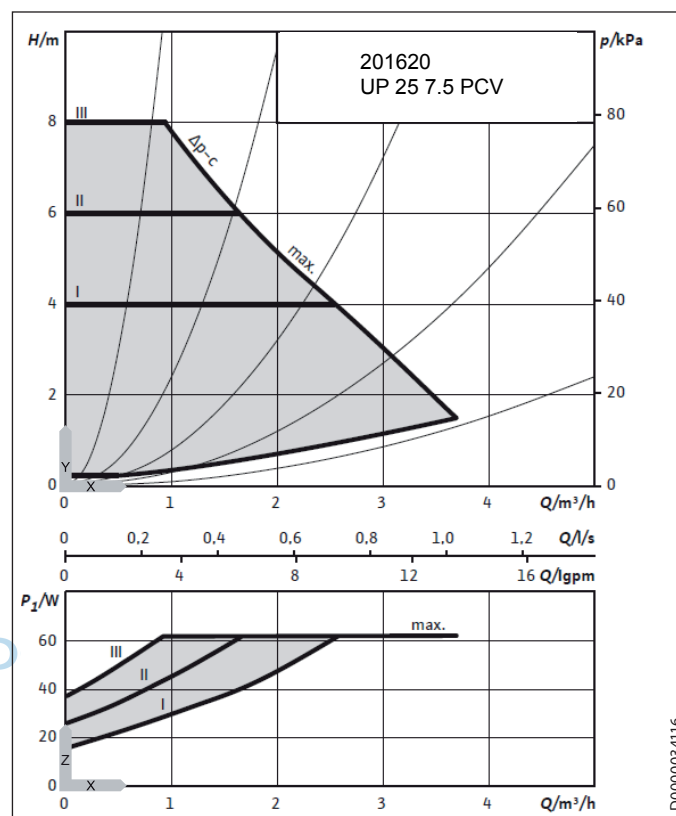


- Pojistný ventil vyměňte, jak je popsáno na obrázku.
- Při instalaci nového pojistného ventilu postupujte v opačném pořadí.
- Pojistný ventil utěsněte dotažením pojistné matice proti O-kroužku.

## 6. Technické údaje

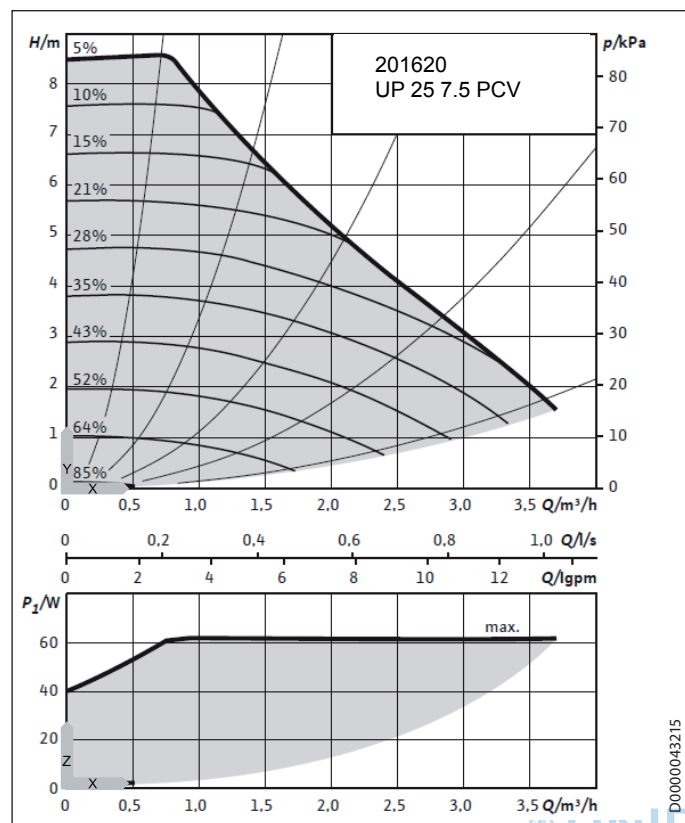
### 6.1 Výkonová charakteristika topného oběhového čerpadla

#### UP 25/7.5 PCV (konstantní)

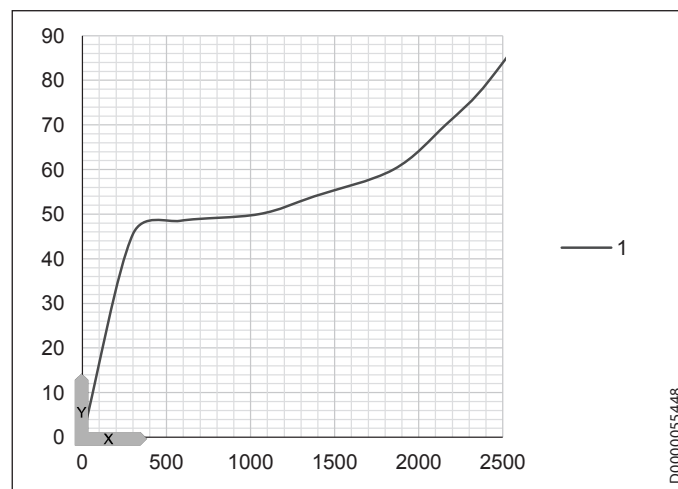




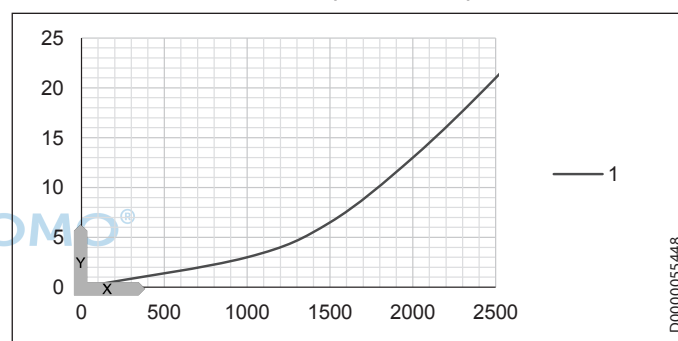
## UP 25/7.5 PCV (proměnlivý, PWM)



## 6.2 Diagram tlakové ztráty



X Objemový průtok [l/h]  
Y Tlaková ztráta [hPa]  
1 Tlaková ztráta na straně tepelného čerpadla



X Objemový průtok [l/h]  
Y Tlaková ztráta [hPa]  
1 Tlaková ztráta na straně topení

## 6.3 Tabulka údajů

|                                       |     | WPKI 5  |
|---------------------------------------|-----|---------|
|                                       |     | 234763  |
| Max. provozní tlak                    | MPa | 0,3     |
| Pojistný ventil topení                | MPa | 0,3     |
| Připojení                             |     | G 1 1/4 |
| Délka k instalaci (konstrukční délka) | mm  | 180     |
| Hmotnost                              | kg  | 5,1     |



## 1. Wskazówki ogólne

Niniejszy dokument przeznaczony jest dla specjalistów.



### Wskazówka

Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

W przypadku przekazania produktu osobie trzeciej należy jej również przekazać niniejszą instrukcję.

- ▶ Ten symbol informuje o konieczności wykonania jakiejś czynności. Wymagane czynności opisane są krok po kroku.

### Inne obowiązujące dokumenty



Instrukcje obsługi i instalacji komponentów stanowiących wyposażenie urządzenia



### Wskazówka

Informacje dotyczące gwarancji oraz środowiska naturalnego i recyklingu można znaleźć w instrukcji obsługi i instalacji urządzenia.

## 2. Bezpieczeństwo

Instalacja, uruchomienie, jak również konserwacja i naprawa zestawu montażowego mogą być wykonane wyłącznie przez specjalistę.

### 2.1 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Producent zapewnia prawidłowe działanie i bezpieczeństwo eksploatacji tylko w przypadku stosowania oryginalnego wyposażenia dodatkowego przeznaczonego do tego urządzenia oraz oryginalnych części zamiennych.

### 2.2 Przepisy, normy i wymagania



### Wskazówka

Należy przestrzegać wszystkich krajowych i miejscowych przepisów oraz wymogów.

### 2.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Instalacja kompaktowa pompy ciepła jest przeznaczona do pomp ciepła do ogrzewania bez zintegrowanej pompy obiegu grzewczego.

Inne lub wykraczające poza obowiązujące ustalenia użytkowanie traktowane jest jako niezgodne z przeznaczeniem. Do użytkowania zgodnego z przeznaczeniem należy również przestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi oraz instrukcji obsługi użytego wyposażenia dodatkowego.

## 3. Opis zestawu

Instalacja kompaktowa pompy ciepła zawiera wszystkie wymagane elementy konstrukcyjne do podłączenia hydraulicznego pompy ciepła do zbiornika buforowego o pojemności 200, 400 i 700 l. Pompę obiegu grzewczego należy dobrać odpowiednio do instalacji w wersji DN 25 i doposażyć.

### 3.1 Zakres dostawy

Zestaw dostarczany jest w postaci wstępnie złożonych elementów pojedynczych. Wszystkie wstępnie złożone elementy są fabrycznie uszczelnione.



### Wskazówka

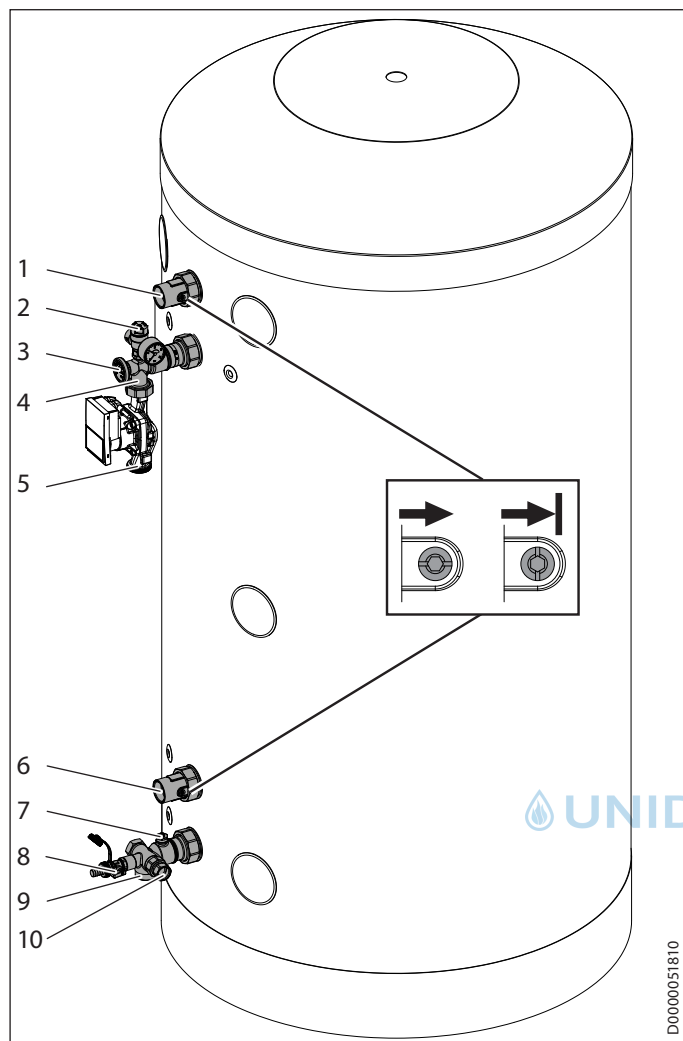
W elemencie przyłączeniowym do zbiornika buforowego zamontowany jest hamulec grawitacyjny. Ciśnienie otwarcia wynosi 400 mm słupa wody.

### 3.2 Niezbędny osprzęt

- UP 25/7.5 PCV



### 4. Montaż



- 1 Element przyłączeniowy z kulowym zaworem odcinającym zasilania ogrzewania G 1 1/4 gwint wewnętrzny
  - 2 Zawór bezpieczeństwa 0,3 MPa
  - 3 Termomanometr
  - 4 Element przyłączeniowy z hamulcem grawitacyjnym
  - 5 Element przyłączeniowy zasilania pompy ciepła G 1 1/4 gwint zewnętrzny
  - 6 Element przyłączeniowy z kulowym zaworem odcinającym powrotu ogrzewania G 1 1/4 gwint wewnętrzny
  - 7 Zawór odcinający kulowy
  - 8 Zawór spustowy
  - 9 Element przyłączeniowy powrotu pompy ciepła G 1 1/4 gwint zewnętrzny
  - 10 Przyłącze do ciśnieniowego naczynia wzbiorczego G 3/4 gwint wewnętrzny
- ▶ Ręcznie skrócić ze sobą komponenty zestawu montażowego i pompę obiegu grzewczego.
  - ▶ Zamontować komponenty i pompę obiegu grzewczego na zbiorniku zasobnika.
  - ▶ Dokręcić połączenia śrubowe.
  - ▶ Zamontować ciśnieniowe naczynie wzbiorcze i zawór spustowy.
  - ▶ Zamontować zasilanie i powrót pompy ciepła do pompy ciepła.



#### Wskazówka

Zawór bezpieczeństwa instalacji WPKI 5 nie może posiadać możliwości odcięcia od wytwornicy ciepła.



#### Wskazówka

W celu opróżniania ustawionej na zewnątrz pompy ciepła powietrze/woda (WPL i węże łączące) należy w razie niebezpieczeństwa wystąpienia mrozu w trybie alternatywnym we własnym zakresie zainstalować zawór spustowy.



#### Wskazówka

Wszystkie elementy odcinające są szczelnie zamykającymi kulowymi zaworami odcinającymi.

- ▶ Do otwierania i zamykania kulowych zaworów odcinających używać klucza szczękowego (wielkość 8).

#### 4.1 Pompa obiegu grzewczego (pompa ładowania zasobnika)

Za pomocą charakterystyk mocy pomp i straty ciśnienia instalacji kompaktowej pompy ciepła można dobrać odpowiednią pompę obiegu grzewczego.

Dla standardowej instalacji zalecamy w zależności od typu pompy ciepła zastosowanie pompy obiegu grzewczego z poniższej tabeli doboru.

##### Pompa obiegu grzewczego dla zbiornika buforowego

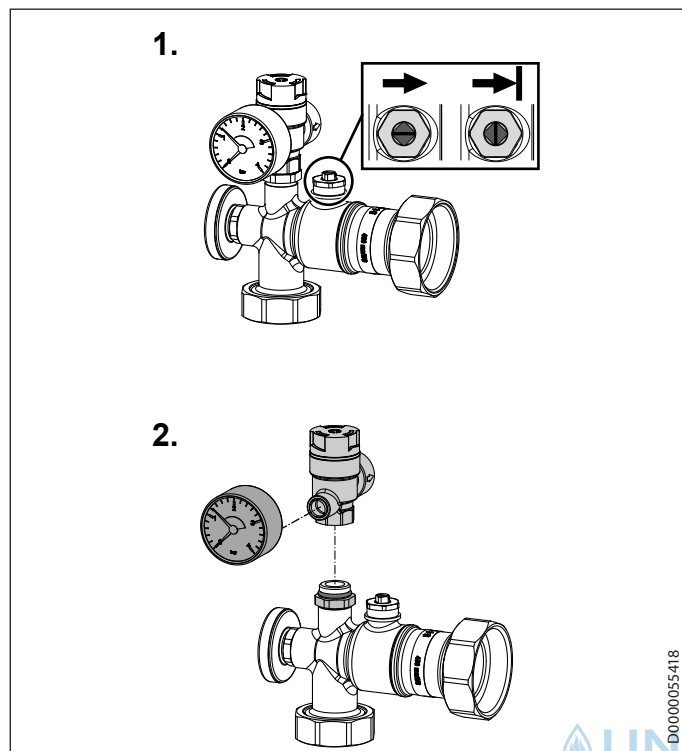
| Pompa ciepła              | UP 25/7.5 PCV |
|---------------------------|---------------|
| WPL 13 E, TTL 13 E        | X             |
| WPL 18 E, TTL 18 E        | X             |
| WPL 23 E, TTL 23 E        | X             |
| WPL 33 HT, TTL 33 HT      | X             |
| WPL 15 AC(S), TTL 15 ACS  | X             |
| WPL 20 A(C), TTL 20 A(C)  | X             |
| WPL 25 AC(S), TTL 25 AC   | X             |
| HPA-O 7-13 (C)(S) Premium | X             |

##### Pompa obiegu grzewczego dla zasobnika ciepłej wody użytkowej

| Pompa ciepła              | UP 25/7.5 PCV |
|---------------------------|---------------|
| WPL 13 E, TTL 13 E        | X             |
| WPL 18 E, TTL 18 E        | X             |
| WPL 23 E, TTL 23 E        | X             |
| WPL 33 HT, TTL 33 HT      | X             |
| WPL 15 AC(S), TTL 15 ACS  | X             |
| WPL 20 A(C), TTL 20 A(C)  | X             |
| WPL 25 AC(S), TTL 25 AC   | X             |
| HPA-O 7-13 (C)(S) Premium | X             |

## 5. Konserwacja

### 5.1 Wymiana zaworu bezpieczeństwa

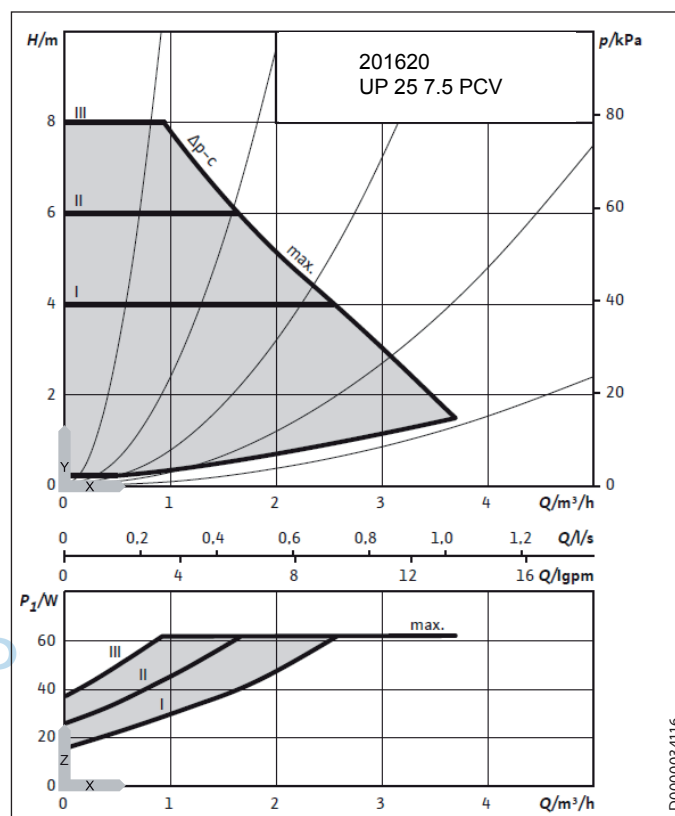


- Dokonać wymiany zaworu bezpieczeństwa w sposób pokazany na rysunku.
- Podczas montażu nowego zaworu bezpieczeństwa postępować w odwrotnej kolejności.
- Uszczelnić zawór bezpieczeństwa, dokręcając przeciwnąkrętkę do pierścienia samouszczelniającego.

## 6. Dane techniczne

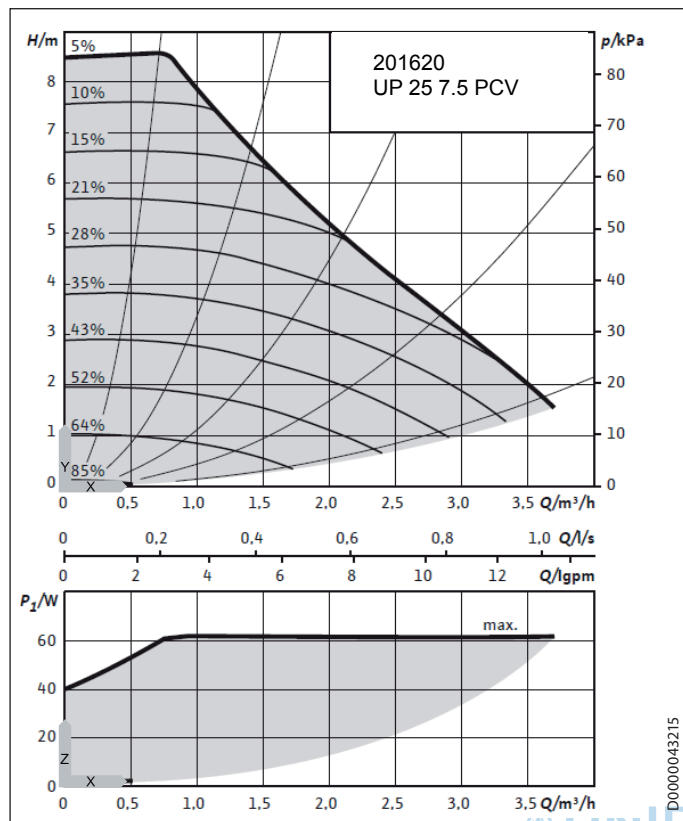
### 6.1 Charakterystyka mocy pompy obiegu grzewczego

UP 25/7.5 PCV (stałe)

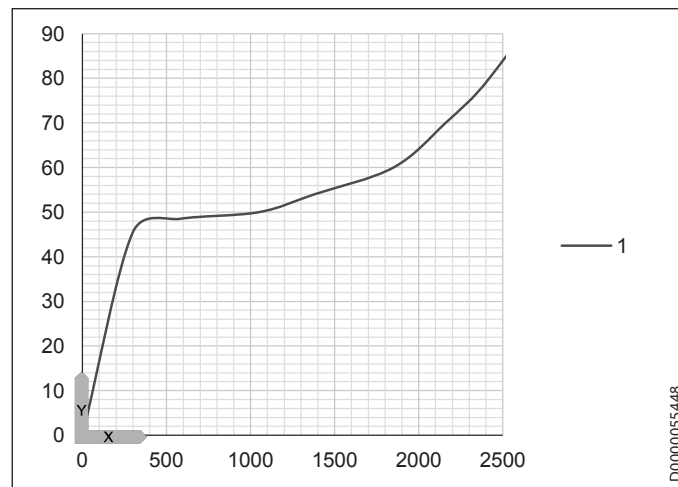




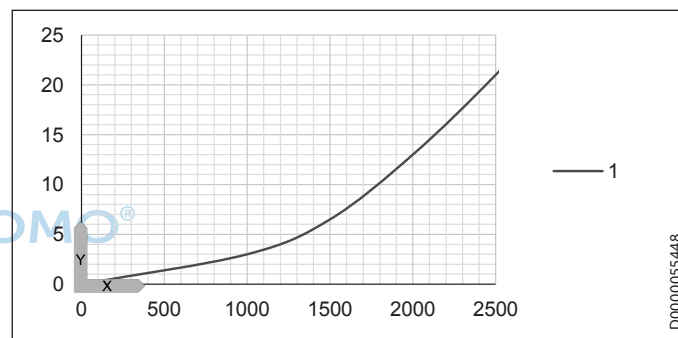
### UP 25/7.5 PCV (zmienna, PWM)



### 6.2 Wykres strat ciśnienia



X Strumień przepływu [l/h]  
Y Straty ciśnienia [hPa]  
1 Strata ciśnienia po stronie pompy ciepła



X Strumień przepływu [l/h]  
Y Straty ciśnienia [hPa]  
1 Strata ciśnienia po stronie ogrzewania

### 6.3 Tabela danych

|                                     |     | WPKI 5  |
|-------------------------------------|-----|---------|
|                                     |     | 234763  |
| Maks. ciśnienie robocze             | MPa | 0,3     |
| Zawór bezpieczeństwa ogrzewania     | MPa | 0,3     |
| Przyłącze                           |     | G 1 1/4 |
| Długość zabudowy (wymiar montażowy) | mm  | 180     |
| Masa                                | kg  | 5,1     |

POLSKI



## 1. Všeobecné pokyny

Tento dokument je určený pre montážnika/inštalatéra.



### Upozornenie

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod a uschovajte ho.

Tento návod prípadne odovzdajte nasledujúcemu používateľovi.

- Tento symbol vám signalizuje, že musíte niečo urobiť. Potrebne postupy sú popísané krok za krokom.

### Súvisiace dokumenty



Návody na obsluhu a inštaláciu komponentov, ktoré patria k zariadeniu



### Upozornenie

Informácie o „záruke“ a „životnom prostredí a recyklácii“ nájdete v návode na obsluhu a inštaláciu prístroja.

## 2. Bezpečnosť

Inštaláciu, uvedenie do prevádzky, ako aj údržbu a opravu konštrukčnej súpravy smie vykonávať iba montážnik / inštalatér.

### 2.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Bezchybnú funkciu a prevádzkovú bezpečnosť zaručujeme len vtedy, ak sa používa originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, ktoré sú pre prístroj určené.

### 2.2 Predpisy, normy a ustanovenia



### Upozornenie

Dbajte na všetky vnútroštátne a regionálne predpisy a ustanovenia.

### 2.3 Použitie v súlade s určením

Kompaktná inštalácia tepelného čerpadla je určená pre tepelné čerpadlá vykurovania bez integrovaného obehového čerpadla vykurovania.

Iné použitie alebo použitie nad určený rámec sa pokladá za použitie v rozpore s určením. K použitiu v súlade s určením patrí aj dodržiavanie tohto návodu, ako aj návodov pre použité príslušenstvo.

## 3. Popis konštrukčnej súpravy

Kompaktná inštalácia tepelného čerpadla obsahuje všetky potrebné konštrukčné diely pre hydraulické pripojenie tepelného čerpadla na akumulčné zásobníky s objemom 200, 400 a 700 l. Obehové čerpadlo vykurovania treba zvoliť a dovybaviť podľa zariadenia s menovitým vnútorným priemerom DN 25.

### 3.1 Rozsah dodávky

Konštrukčná súprava sa dodáva v predmontovaných jednotlivých dieloch. Všetky predmontované konštrukčné diely sú utesnené z výroby.



### Upozornenie

V prípojke k akumulčnému zásobníku je zabudovaná gravitačná brzda.

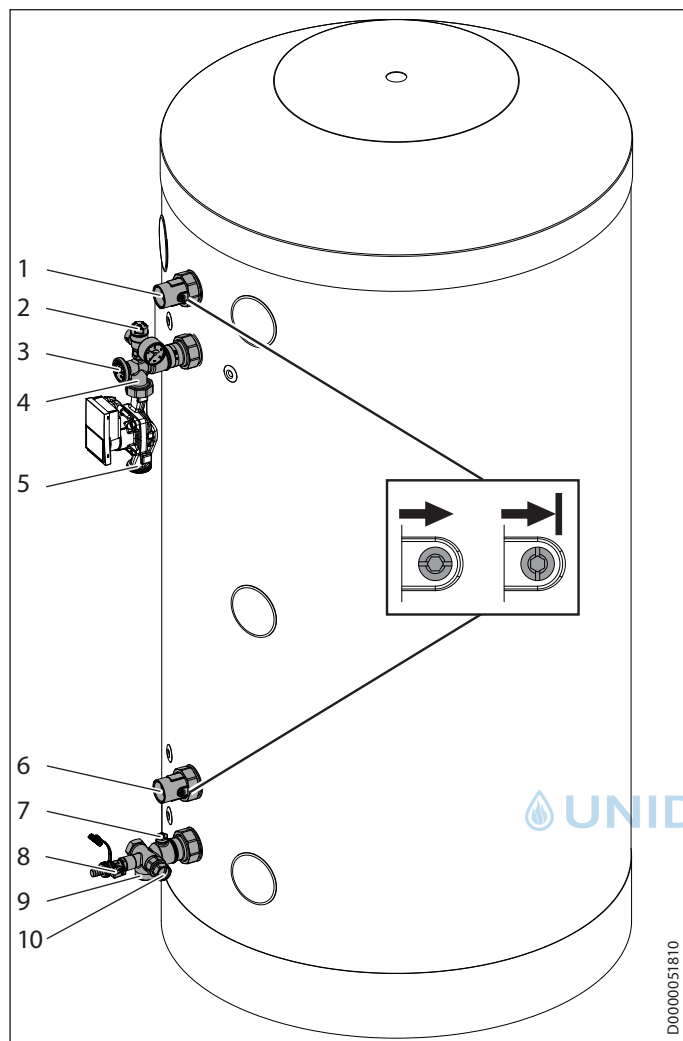
Otvárací tlak je 400 mm vodného stĺpca.

### 3.2 Potrebne príslušenstvo

- UP 25/7.5 PCV



### 4. Montáž



- 1 Prípojka s guľovým uzatváracím ventilom prívod vykurovania G 1 1/4 vnútorný závit
  - 2 Poistný ventil 0,3 MPa
  - 3 Termomanometer
  - 4 Prípojka s gravitačnou brzdou
  - 5 Prípojka prívod TČ G 1 1/4 vonkajší závit
  - 6 Prípojka s guľovým uzatváracím ventilom späťotoka vykurovania G 1 1/4 vnútorný závit
  - 7 Guľový uzatvárací ventil
  - 8 Vypúšťací ventil
  - 9 Prípojka spätný tok TČ G 1 1/4 vonkajší závit
  - 10 Prípojka pre tlakovú expanznú nádrž G 3/4 vnútorný závit
- Pevne zoskrutkujte komponenty konštrukčnej súpravy a obehové čerpadlo vykurovania.
  - Na akumuláciu nádrž namontujte komponenty a obehové čerpadlo vykurovania.
  - Pevne utiahnite skrutkové spoje.
  - Namontujte tlakovú expanznú nádrž a vypúšťací ventil.
  - Namontujte prívod tepelného čerpadla a spätný tok tepelného čerpadla.



#### Upozornenie

Poistný ventil WPKI 5 nesmie byť k zdroju tepla uzatvárateľný.



#### Upozornenie

Na vypúšťanie vonku inštalovaného tepelného čerpadla vzduch | voda (WPL a spojovacie hadice) musí byť v prípade nebezpečenstva mrazu v alternatívnej prevádzke zo strany zákazníka nainštalovaný vypúšťací ventil.



#### Upozornenie

Všetky uzatváracie mechanizmy sú tesne uzatvárajúce guľové ventily.

- Na otváranie a zatváranie guľových uzatváracích ventilov používajte otvorený kľúč (SW 8).

### 4.1 Obehové čerpadlo vykurovania (plniace čerpadlo zásobníka)

Pomocou výkonových charakteristík čerpadiel a straty tlaku kompaktnej inštalácie tepelného čerpadla je možné zvoliť zodpovedajúce obehové čerpadlo vykurovania.

Podľa typu tepelného čerpadla odporúčame pre štandardné zariadenie obehové čerpadlo vykurovania z nasledujúcej tabuľky dimenzovania.

#### Obehové čerpadlo vykurovania pre akumulčný zásobník

| Tepelné čerpadlo          | UP 25/7,5 PCV |
|---------------------------|---------------|
| WPL 13 E, TTL 13 E        | X             |
| WPL 18 E, TTL 18 E        | X             |
| WPL 23 E, TTL 23 E        | X             |
| WPL 33 HT, TTL 33 HT      | X             |
| WPL 15 AC(S), TTL 15 ACS  | X             |
| WPL 20 A(C), TTL 20 A(C)  | X             |
| WPL 25 AC(S), TTL 25 AC   | X             |
| HPA-O 7-13 (C)(S) Premium | X             |

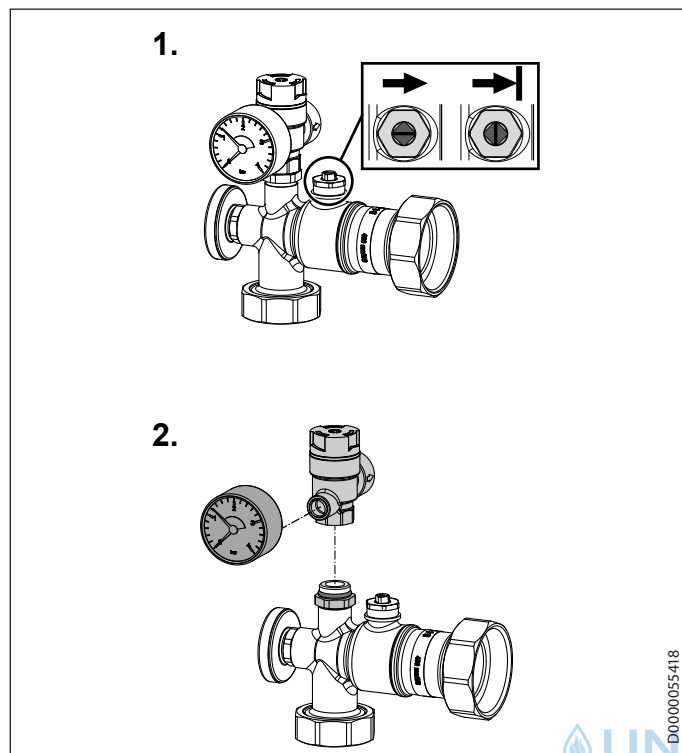
#### Obehové čerpadlo vykurovania pre zásobník teplej vody

| Tepelné čerpadlo          | UP 25/7,5 PCV |
|---------------------------|---------------|
| WPL 13 E, TTL 13 E        | X             |
| WPL 18 E, TTL 18 E        | X             |
| WPL 23 E, TTL 23 E        | X             |
| WPL 33 HT, TTL 33 HT      | X             |
| WPL 15 AC(S), TTL 15 ACS  | X             |
| WPL 20 A(C), TTL 20 A(C)  | X             |
| WPL 25 AC(S), TTL 25 AC   | X             |
| HPA-O 7-13 (C)(S) Premium | X             |



## 5. Údržba

### 5.1 Výmena poistného ventilu

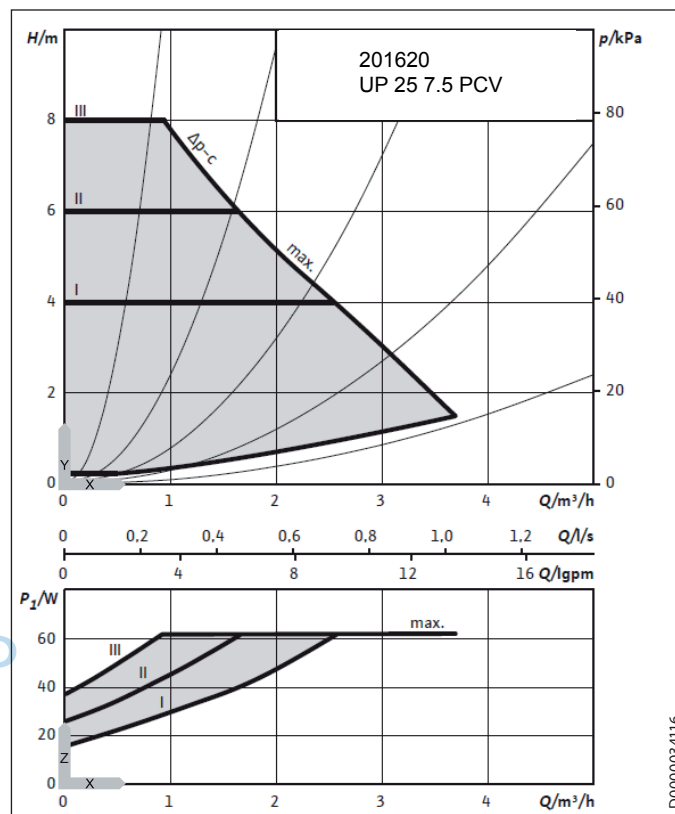


- Vymeňte poistný ventil podľa popisu na obrázku.
- Pri montáži nového poistného ventilu postupujte v opačnom poradí.
- Poistný ventil utesnite utiahnutím poistnej matice proti O-krúžku.

## 6. Technické údaje

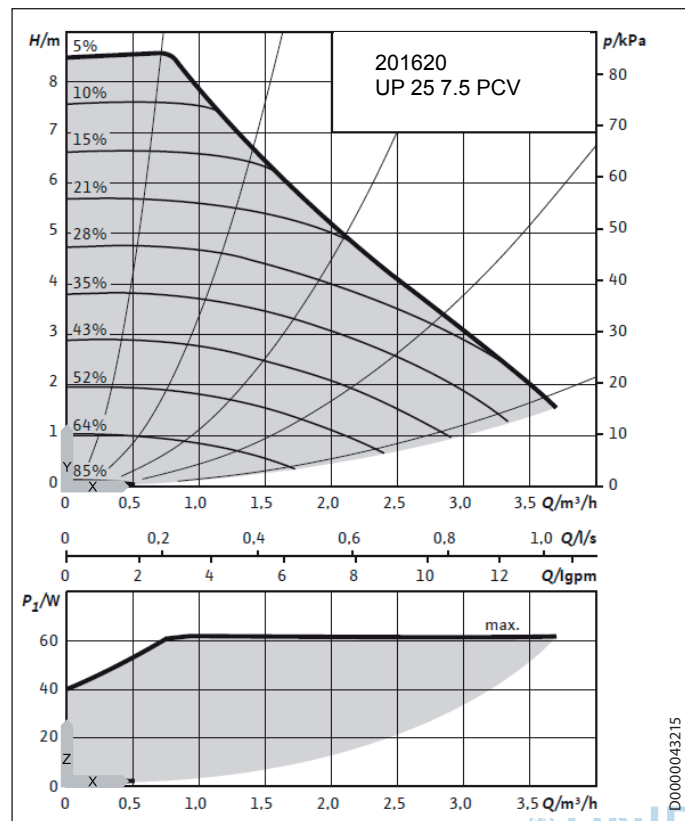
### 6.1 Výkonová charakteristika obehového čerpadla vykurovania

UP 25/7.5 PCV (konštantný)

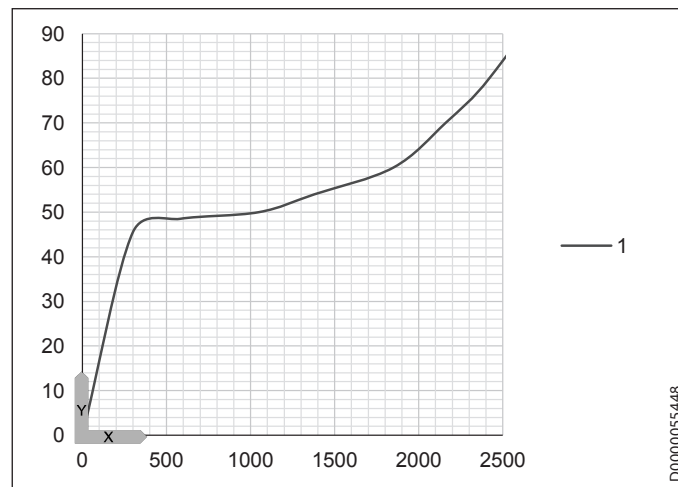




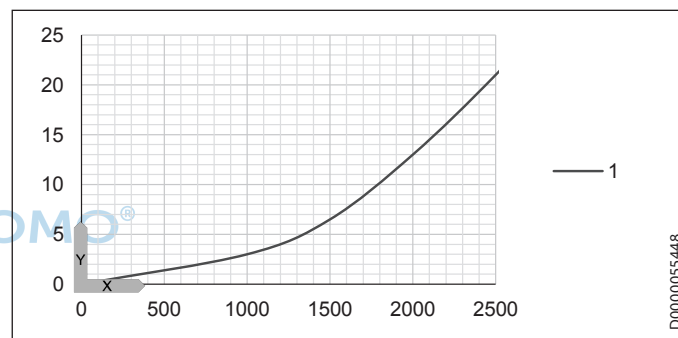
### UP 25/7.5 PCV (variabilne, PWM)



### 6.2 Graf straty tlaku



X Objemový prietok [l/h]  
Y Strata tlaku [hPa]  
1 Strata tlaku na strane tepelného čerpadla



X Objemový prietok [l/h]  
Y Strata tlaku [hPa]  
1 Strata tlaku na strane vykurovania

### 6.3 Tabuľka s údajmi

|                            |     | WPKI 5  |
|----------------------------|-----|---------|
|                            |     | 234763  |
| Max. prevádzkový tlak      | MPa | 0,3     |
| Poistný ventil vykurovania | MPa | 0,3     |
| Prípojka                   |     | G 1 1/4 |
| Stavebná dĺžka (rozteč)    | mm  | 180     |
| Hmotnosť                   | kg  | 5,1     |







**Web:** [www.unidomo.de](http://www.unidomo.de)

**Telefon:** 04621- 30 60 89 0

**Mail:** [info@unidomo.com](mailto:info@unidomo.com)

**Öffnungszeiten:** Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

**VIESSMANN**



 **Vaillant**

**WOLF**

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

**ROTEX**  
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller



STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG  
Dr.-Stiebel-Str. 33 | 37603 Holzminden  
Tel. 05531 702-0 | Fax 05531 702-480  
info@stiebel-eltron.de  
www.stiebel-eltron.de

tecalor GmbH  
Lüchtringer Weg 3 | 37603 Holzminden  
Tel. 05531 99068-95700 | Fax 05531 99068-95712  
info@tecalor.de  
www.tecalor.de



Irrtum und technische Änderungen vorbehalten! | Subject to errors and technical changes! | Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques! | Onder voorbehoud van vergissingen en technische wijzigingen! | Salvo error o modificación técnica! | Rätt till misstag och tekniska ändringar förbehålls! | Excepto erro ou alteração técnica | Zastrzeżone zmiany techniczne i ewentualne błędy | Omyly a technické změny jsou vyhrazeny! | A muszaki változtatások és tévedések jogát fenntartjuk! | Отсутствие ошибок не гарантируется. Возможны технические изменения. | Chyby a technické zmeny sú vyhradené!

Stand 9168

A 286208-41129-9441